

Manual de Instruções

Руководство по эксплуатации

Brugsvejledning

Príručka na obsluhu

Bruksanvisning

Käyttöohje

Libret de Instrucțiuni

Упутство за употребу

ÍNDICE

PT

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA .....	.4
CARACTERÍSTICAS .....	.7
INSTALAÇÃO .....	.8
UTILIZAÇÃO .....	.12
LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....	.13

УКАЗАТЕЛЬ

RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	.15
ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	.18
УСТАНОВКА .....	.19
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	.23
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	.24

INDHOLD

DK

OPLYSNINGER OM SIKKERHED .....	.26
APPARATBESKRIVELSE .....	.29
INSTALLATION .....	.30
BRUG .....	.34
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE .....	.35

OBSAH

SK

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE .....	.37
CHARAKTERISTIKY .....	.40
INSTALÁCIA .....	.41
POUŽÍVANIE .....	.45
ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	.46

INNHOLD

NO

SIKKERHETSINFORMASJON .....	.48
EGENSKAPER .....	.51
INSTALLASJON .....	.52
BRUK .....	.56
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD .....	.57

SISÄLTÖ

FI

TURVALLISUUSTIETOJA .....	.59
MITAT JA OSAT .....	.62
ASENNUS .....	.63
KÄYTÖ .....	.67
PUHDISTUS JA HUOLTO .....	.68

CUPRINS

RO

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	70
CARACTERISTICI	73
INSTALAREA.....	74
UTILIZARE	78
ÎNTREȚINERE și CURĂȚARE	79

ИНДЕКС

SR

БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ	81
КАРАКТЕРИСТИКЕ	84
ИНСТАЛИРАЊЕ	85
УПОТРЕБА.....	89
ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ.....	90

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

i Para sua segurança e funcionamento correto do aparelho, agradecemos que leia este manual com atenção, antes da instalação e colocação em funcionamento do aparelho. Conserve estas instruções sempre junto do aparelho, mesmo em caso de cedência ou transferência a terceiros. É importante que os utilizadores tenham conhecimento de todas as características de funcionamento e de segurança do aparelho.

⚠ A ligação dos cabos deve ser realizada por um técnico competente.

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes da instalação ou utilização incorreta ou imprópria do aparelho.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor é de 650 mm (alguns modelos poderão ser instalados a altura inferior; consulte o parágrafo sobre as dimensões de trabalho e a instalação).
- Se nas instruções de instalação da placa de cozinha a gás estiver especificada uma distância maior, é necessário respeitá-la.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada na chapa de características aplicada no interior do exaustor.
- Os dispositivos de seccionamento devem ser montados na instalação elétrica fixa, em conformidade com a legislação sobre sistemas de cablagem.
- Para os aparelhos da Classe I, certifique-se de que a rede elétrica doméstica dispõe de um sistema eficaz de ligação à terra.
- Ligue o aspirador à chaminé utilizando um tubo de, pelo menos, 120 mm de diâmetro. O caminho percorrido pelo fumo deve ser o mais curto possível.
- Devem ser respeitadas todas as disposições da legislação em matéria de evacuação de ar.
- Não ligue o exaustor a condutas de fumo que transportem fumos de combustão (por ex. caldeiras, lareiras, etc.).

- Se o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos não elétricos (por ex. aparelhos alimentados a gás), deve ser tida em devida conta a necessidade de assegurar um grau suficiente de ventilação no aposento, para impedir o retorno dos gases de exaustão. Quando o exaustor é utilizado em conjunto com outros aparelhos não alimentados eletricamente, a pressão negativa no aposento não deve ultrapassar 0,04 mbar, para evitar que os fumos retornem ao aposento através do exaustor.
- O ar não deve ser evacuado através de condutas utilizadas para descarregar o fumo de aparelhos de combustão alimentados a gás ou outros combustíveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um técnico do serviço de assistência.
- Ligue a ficha a uma tomada em conformidade com os regulamentos em vigor, numa posição acessível.
- Em relação às medidas técnicas e de segurança que é necessário respeitar para evacuar o fumo, é importante seguir atentamente os regulamentos estabelecidos pelas autoridades locais.

⚠️ ADVERTÊNCIA: antes de instalar o exaustor, retire as películas de proteção.

- Utilize apenas parafusos e quinquelaria apropriada para o exaustor.

⚠️ ADVERTÊNCIA: a não utilização de parafusos ou elementos de fixação em conformidade com estas instruções pode causar riscos elétricos.

- Não olhe diretamente para a luz com instrumentos óticos (binóculo, lupa....).
- Não cozinha flamejados debaixo do exaustor, porque há risco que incêndio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com experiência e conhecimento insuficientes, desde que sejam vigiadas e tenham recebido instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos que o seu uso comporta. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser sob vigilância.
- Vigie as crianças, certificando-se de que não brinquem com o aparelho.

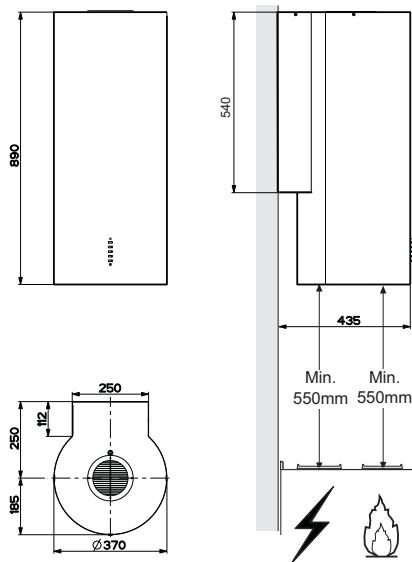
- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades psico-físico-sensoriais diminuídas ou com experiência e conhecimentos insuficientes, salvo se vigiadas atentamente e instruídas.

⚠ As partes acessíveis podem aquecer muito durante a utilização dos aparelhos de cozedura.

- Limpe e/ou substitua os filtros, respeitando os intervalos de tempo especificados pelo fabricante (perigo de incêndio). Consulte o parágrafo Manutenção e limpeza.
- Deve haver uma ventilação adequada no aposento, sempre que o exaustor for utilizado simultaneamente com aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que apenas descarregam ar no aposento).
- O símbolo  colocado no produto ou na sua embalagem indica que o produto não pode ser eliminado como lixo doméstico. Deverá ser entregue num centro de recolha seletiva próprio para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta deste produto contribui para evitar os possíveis efeitos negativos para o meio ambiente e a saúde que seriam criados pela manipulação imprópria dos seus resíduos. Para mais informações sobre o local onde entregar o produto para reciclagem, contacte a delegação local, os serviços municipais ou a loja onde comprou o produto.

CARACTERÍSTICAS

Dimensões



Componentes

Ref. Qtd. Componentes do Produto

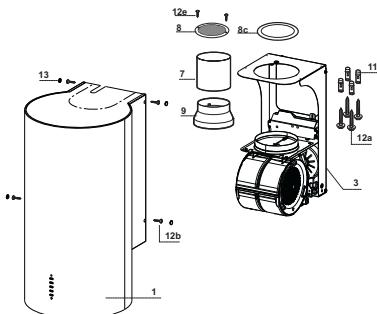
1	1	Corpo do exaustor equipado com: Comandos, Luzes, Filtros
3	1	Suporte de exaustor com bloco aspirador
7	1	Tubo de PVC
8	1	Grelha direccionalada
8c	1	Redução da saída de ar Ø 120 mm
9	1	Flange de redução Ø 150-120 mm

Ref. Qtd. Componentes de Instalação

11	4	Buchas Ø 10
12a	4	Parafusos 5 x 70
12b	4	Parafusos M4 x 15
12e	2	Parafusos 2,9 x 9,5
13	4	Tampa para parafusos M4

Qtd. Documentos

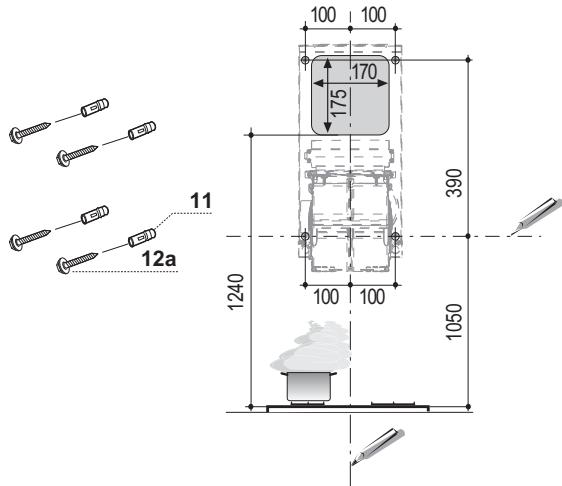
1	Livro de Instruções
---	---------------------



INSTALAÇÃO

Perfuração da parede e fixação dos suportes

Atendendo à complexidade da instalação, recomendamos a sua realização por um mínimo de duas pessoas.



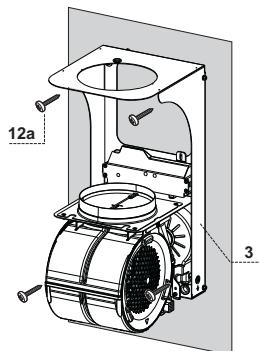
No caso da instalação do exaustor ser feita na versão filtrante, saiba que é necessário deixar por cima do exaustor, entre ele e qualquer limite superior (tecto ou prateleira), uma distância de, pelo menos, 8-10 cm.

Marque na parede:

- uma linha vertical até ao tecto ou ao limite superior, ao centro da zona prevista para a montagem do exaustor;
- uma linha horizontal a: pelo menos, 1050 mm acima da placa do fogão;
- Marque um ponto de referência como indicado, a 100 mm de distância da linha de referência vertical, à direita desta.
- Repita a operação do lado oposto, verificando a nivelação.
- Marque um ponto de referência, como indicado, 390 mm acima da linha de referência horizontal, a 100 mm de distância da linha de referência vertical, à direita desta.
- Repita a operação do lado oposto, verificando a nivelação.
- Com uma broca de Ø 10 mm fure os pontos marcados.
- Introduza as buchas 11 nos furos.

Montagem do suporte do exaustor

- Apoie o suporte de exaustor, **3**, na parede, fazendo coincidir os orifícios do suporte com os furos feitos na parede.
- Fixe a posição do suporte na parede, utilizando os quatro parafusos **12a** (5 x 70), que vão a acompanhar o aparelho.
- Antes de apertar definitivamente os parafusos, verifique a nivelação do suporte e ajuste-a. Aperte agora bem os parafusos.

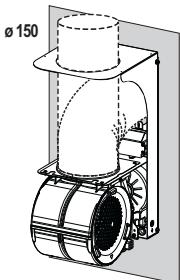
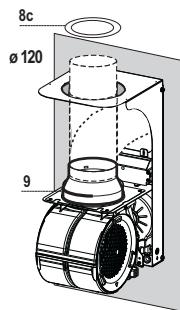


Ligações saída do ar para a versão aspirante

Para instalação na versão aspirante, ligue o exaustor à tubagem de saída usando um tubo rígido ou flexível de ø 150 ou 120 mm, cuja escolha deixamos ao critério do instalador. O tubo pode sair quer por cima, quer pela traseira do exaustor.

SAÍDA TRASEIRA

- Lembramos que para fazer o furo de evacuação é necessário seguir o esquema dado no parágrafo sobre a execução de furos na parede
- Para a ligação com um tubo de ø120 mm, adapte a flange de redução **9** à saída do corpo do exaustor.
- Fixe o tubo com braçadeiras adequadas. O material necessário para esta operação não é fornecido com o aparelho.
- Tire os filtros anti-cheiro de carvão activo, se presentes.

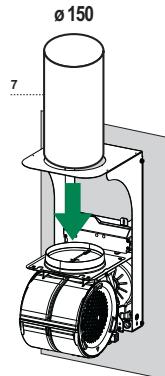


SAÍDA POR CIMA

- Para a ligação com um tubo de ø 150 mm, ligue o exaustor à tubagem de saída usando um tubo rígido ou flexível.
- Para a ligação com um tubo de ø120 mm, adapte a flange de redução **9** à saída do corpo do exaustor.
- Enrosque a redução de saída de ar, **8c**, no furo de saída do suporte do exaustor, utilizando os parafusos que acompanham o aparelho.
- Ligue o exaustor à tubagem de saída usando um tubo rígido ou flexível.
- Fixe o tubo com braçadeiras adequadas. O material necessário para esta operação não é fornecido com o aparelho.
- Tire os filtros anti-cheiro de carvão activo, se presentes.

SAÍDA DE AR PARA A VERSÃO FILTRANTE

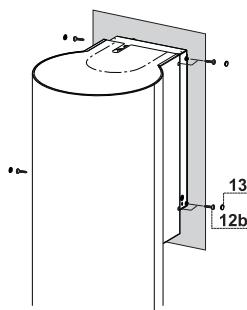
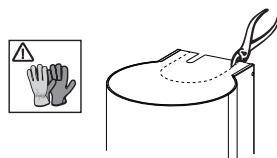
- Adapte o tubo de pvc, 7, que acompanha o aparelho na saída da estrutura do exaustor.



Montagem da estrutura do exaustor

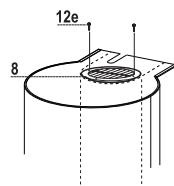
Versão aspirante

- No caso de ter optado pela saída de ar na parte superior do exaustor, deverá retirar o elemento pré-cortado.
- Apoie a estrutura do exaustor no suporte e fixe-a lateralmente com os quatro parafusos, 12b.
- Tape as sedes dos parafusos com as tampas, 13, que acompanham o aparelho.



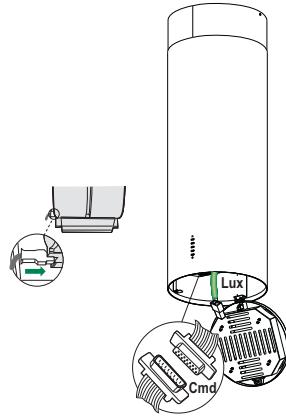
Versão filtrante

- Retire o elemento pré-cortado.
- Apoie a estrutura do exaustor no suporte e fixe-a lateralmente com os quatro parafusos, 12b.
- Tape as sedes dos parafusos com as tampas, 13, que acompanham o aparelho.
- Posicione a grelha direcccionada, 8, no tubo e verifique se está montada devidamente.
- Fixe a grelha direcccionada, 8, com os parafusos, 12e, fornecidos com o aparelho.
- Assegure-se de que os filtros anti-odores de carvão activo se encontram presentes.

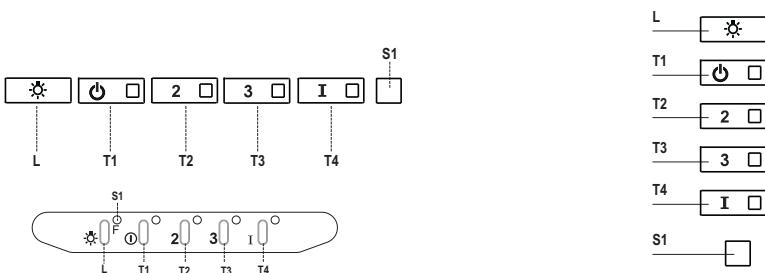


Ligaçāo eléctrica

- Ligue o exaustor à rede de alimentação eléctrica intercalando um interruptor bipolar com abertura mínima entre os contactos de 3 mm.
- Abra o grupo de iluminação puxando-o pelo entalhe próprio
- Tire os filtros um por vez abrindo os respectivos engates.
- Assegure-se de que o conector do cabo de alimentação esteja bem adaptado na tomada do aspirador.
- Ligue o conector dos comandos **Cmd**.
- Ligue o conector dos focos **Lux** a extremidade do cabo eléctrico que se encontra atrás da tampa do caixa de iluminação.
- Monte de novo os filtros y o grupo de iluminação.



UTILIZAÇÃO



Quadro de comandos

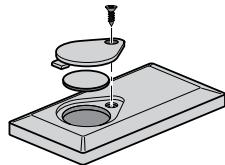
Tecla	Led	Função
L	-	Acende/Apaga a luzes no máximo de intensidade.
T1	Fixo	Liga/desliga o motor com velocidade I.
T2	Fixo	Liga o motor com velocidade II.
	-	Se mantida pressionada durante cerca de 5 segundos, quando todas as cargas estão desligadas (Motor+Luz), o alarme dos filtros de carvão activo activa-se e o respectivo Led e pisca duas vezes. Para o desactivar, pressiona-se de novo a tecla durante 5 segundos e observar-se-á uma piscadela do respectivo Led.
T3	Fixo	Liga o motor com velocidade III.
	-	Se mantida pressionada durante cerca de 3 segundos, quando todas as cargas estão desligadas (Motor+Luz), o sistema fará o reset e o Led S1 piscará três vezes.
T4	Fixo	Liga o motor com velocidade INTENSIVA. Esta velocidade é temporizada a 6 min. Decorrido o referido tempo, o sistema regressará automaticamente à velocidade seleccionada anteriormente. Se for activada com o motor desligado, no fim do tempo de funcionamento desta função, o motor desliga-se.
	-	Se mantida pressionada durante cerca de 5 segundos, o telecomando activar-se-á e o led em questão piscará duas vezes. Se mantida pressionada durante cerca de 5 segundos, o telecomando desactivar-se-á e o led em questão piscará só uma vez.
S1	Fixo	Sinaliza o alarme de saturação dos filtros de metal antigordura e a necessidade de os lavar. O alarme dispara ao fim de 100 horas de funcionamento efectivo do exaustor.
	Intermitente	Sinaliza que está activado o alarme de saturação do filtro anti-odores de carvão activo e que é, portanto, necessário substitui-lo. Devem lavar-se também, nesta altura, os filtros de metal antigordura. O alarme de saturação do filtro anti-odores de carvão activo dispara ao fim de 200 horas de funcionamento efectivo do exaustor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

TELECOMANDO (DE OPÇÃO)

Este aparelho pode ser comandado através de um telecomando que funciona com uma pilha de 3 V do tipo CR2032 (não incluída).

- Não coloque o telecomando próximo de fontes de calor.
- Não deite as pilhas usadas no lixo. Coloque-as nos coletores próprios para este tipo de resíduos (pilhão).



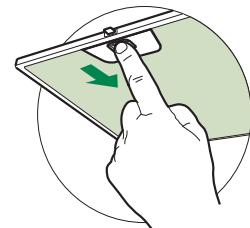
Filtros metálicos antigordura

Podem ser lavados na máquina da louça e precisam de lavagem quando o led S1 se acende ou, pelo menos, de 2 em 2 meses de utilização, aprox. com maior frequência se o aparelho tiver uso intenso.

LIMPEZA DOS FILTROS

Como apagar o sinal de alarme

- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Prima a tecla T3 durante, pelo menos, 3 segundos, até o led piscar três vezes seguidas, a confirmar.



Limpeza dos filtros

- Abra o grupo de iluminação puxando-o pelo entalhe próprio.
- Retire o filtro, empurmando-o em direcção à parte posterior do grupo, ao mesmo tempo que o puxa para baixo.
- Lave o filtro, evitando dobrá-lo, e deixe-o secar antes de voltar a montá-lo (a eventual alteração de cor da superfície do filtro que, com o tempo, poderá ocorrer, não prejudica de modo algum a sua eficácia).
- Monte-o novamente, tendo o cuidado de manter a pega virada para o lado exterior visível .
- Feche de novo o grupo de iluminação.

Filtros anti-odor de carvão activo (Versão Filtrante)

Não pode ser lavado e não é regenerável. Deve ser substituído quando o led S1 começa a piscar ou, pelo menos, de 4 em 4 meses. Se previamente activada, a sinalização de alarme disparará apenas quando o utilizador liga o motor de exaustão.

Activação do sinal de alarme

- Nos exaustores na versão filtrante, a sinalização do alarme por saturação dos filtros tem de ser activada na altura de instalação do exaustor, ou posteriormente.
- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Pressione **5 segundos** a tecla T2 até o led piscar duas vezes, em sinal de confirmação:

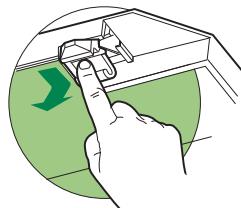
SUBSTITUIÇÃO

Como apagar o sinal de alarme

- Desligue as luzes e o motor de exaustão.
- Prima a tecla T3 durante, pelo menos, 3 segundos, até o led piscar três vezes seguidas, a confirmar.

Substituição do filtro

- Abra o grupo de iluminação, puxando o entalhe próprio.
- Retire o filtro antigordura
- Remova o filtro anti-odores de carvão activo saturado, manobrando os respectivos engates.
- Monte o filtro novo, prendendo-o no seu encaixe próprio.
- Monte de novo o filtro antigordura e o grupo de iluminação.



Iluminação

- Para substituição, contacte a assistência técnica ("Para compra, dirija-se à assistência técnica").

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

i В целях собственной безопасности и для правильной работы прибора рекомендуется внимательно прочитать руководство, прежде чем приступить к его установке и вводу в действие. Храните руководство всегда вместе с прибором также в случае передачи его третьим лицам. Знание пользователями всех параметров работы и безопасности прибора имеет большое значение.

! Подключение электрических проводов должно выполняться компетентным специалистом.

- Изготовитель не несет ответственность за убытки, возникающие в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.
- Безопасное расстояние между варочной панелью и всасывающей вытяжкой должно быть не менее 650 мм (некоторые модели можно устанавливать ниже; см. раздел, посвященный рабочим размерам и операциям по установке прибора).
- Если в инструкциях по установке газовой плиты сказано, что расстояние до вытяжки должно быть больше указанного выше, следует придерживаться предписанных размеров.
- Проверьте соответствие напряжения сети указанному на табличке, закрепленной внутри вытяжки.
- В соответствии с нормативными правилами монтажа электропроводки в стационарной электрической сети должны быть установлены разъединители.
- Для приборов класса I проверьте, чтобы в электрической сети вашего дома была предусмотрена соответствующая система заземления.
- Соедините вытяжку с дымоходом трубой, диаметр которой должен быть не менее 120 мм. Труба для отведения дыма должна быть как можно короче.
- Соблюдайте все нормативные требования по отведению отработанного воздуха.
- Не соединяйте всасывающую вытяжку с дымоходами, по которым выводится дым, образующийся в процессе горения (например, отопительные котлы, камни и проч.).

- Если вытяжной шкаф используется в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока (например, газовые приборы), помещение должно хорошо проветриваться во избежание обратного потока отходящих газов. При пользовании кухонной вытяжкой в сочетании с приборами, работающими не от электрического тока, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар с тем, чтобы дым не всасывался вытяжкой обратно в помещение.
- Воздух не должен выводиться из помещения по каналу для отведения продуктов горения, выделяемых приборами, работающими на газу или других горючих веществах.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен изготовителем или техническим специалистом сервисного центра.
- Вставьте вилку в розетку, расположенную в доступном месте; тип розетки должен соответствовать действующим нормативным правилам.
- Необходимо строго соблюдать правила местных учреждений, устанавливающие технические требования и меры безопасности для систем отведения дыма.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прежде чем приступить к установке кухонной вытяжки, снимите с нее защитную пленку.

- Используйте только винты и метизы, пригодные для установки вытяжного шкафа.

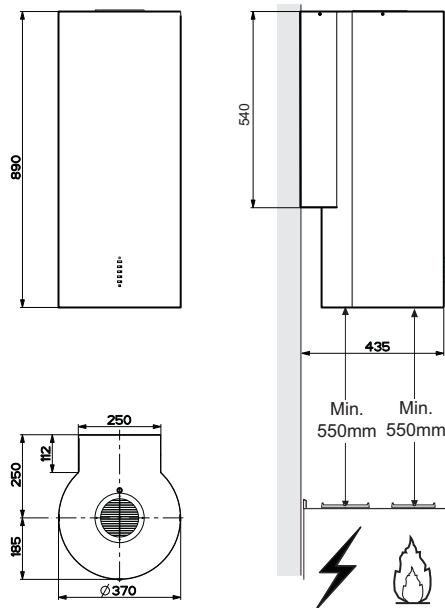
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: использование винтов или зажимных устройств, не соответствующих указаниям данных инструкций, может привести к возникновению опасных ситуаций и к электрическим ударам.

- Не рекомендуется прямо смотреть на лампочку через оптические приборы (бинокль, увеличительное стекло и проч.).
- Не готовьте блюда фламбе под вытяжкой: опасность возникновения пожара.
- Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, но только под присмотром ответственных лиц и при условии, что они обучены безопасной эксплуатации прибора и знают о связанных с его неправильным использованием опасностях. Следите, чтобы дети не играли с прибором. Очистку и уход за прибором не должны выполнять дети, разве только под присмотром взрослых.
- Следите, чтобы детьми не играли с прибором.

- Запрещается пользоваться прибором лицам (а также детям) с ограниченными психическими, физическими и сенсорными способностями, а также, не имеющим достаточного опыта и знаний; в противном случае они должны быть соответствующим образом обучены и находиться под наблюдением.
- ⚠ Доступные части прибора могут сильно нагреваться в процессе приготовления пищи.
- Очищайте и/или заменяйте фильтры по истечении указанного периода времени (опасность возникновения пожара). См. раздел, посвященный уходу и очистке прибора.
- В помещении должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция, когда вытяжка используется одновременно с приборами, работающими на газу или другом топливе (это правило не распространяется на приборы, выпускающие воздух только в помещение).
- Символ  на изделии или на упаковке указывает, что прибор нельзя выбрасывать, как обычный бытовой мусор. Прибор, подлежащий уничтожению, необходимо сдать в специальный сборный пункт для повторного использования электрических и электронных компонентов. Пользователь, правильно сдающий прибор на переработку, помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей, возникающие в случае неправильного его уничтожения. За более подробной информацией о вторичном использовании прибора обращайтесь в городской совет, в местную службу по переработке отходов или в магазин, где прибор был приобретен.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

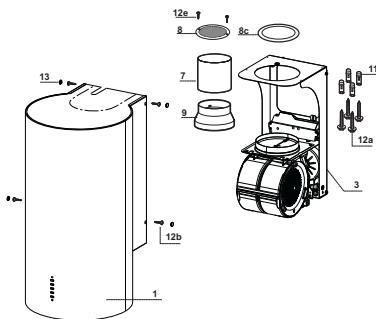
Габариты



Части

06. Кол. Части изделия

1	1	Корпус вытяжки в комплекте с устройствами управления, освещением, фильтрами
3	1	Опора вытяжки в комплекте с вытяжным устройством
7	1	Трубка ПВХ
8	1	Регулируемая решетка
8с	1	Выпускной патрубок воздуха Ø 120 мм
9	1	Переходный фланец Ø 150-120 мм



06. Кол. Установочные компоненты

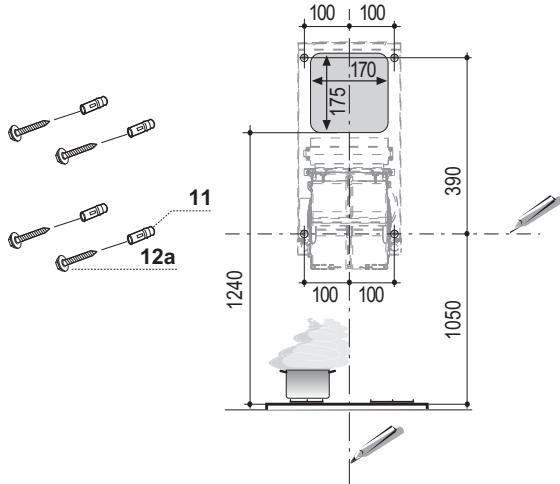
11	4	Вкладыши Ø 10
12a	4	Винты 5 x 70
12b	4	Винты M4 x 15
12e	2	Винты 2,9 x 9,5
13	4	Заглушка для винтов M4

Кол. Документация

1	Руководство по эксплуатации
---	-----------------------------

УСТАНОВКА

Сверление стены и крепление скоб



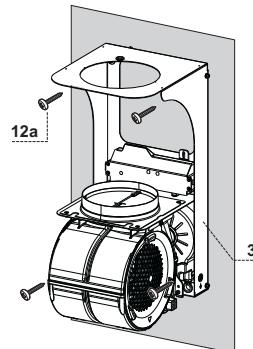
В случае установки фильтрующей вытяжки следует иметь в виду, что между прибором и верхним пределом (потолок или подвесная полка) должно быть расстояние не менее 8-10 см.

Провести на стене:

- вертикальную линию до потолка или до верхнего предела по центру участка, предусмотренного для установки вытяжки;
- вертикальную линию на расстоянии не менее 1050 мм над плитой;
- обозначить, как показано, установочную точку на расстоянии 100 мм справа от прочерченной вертикальной линии;
- сделать то же самое с противоположенной стороны вертикальной линии и проверить, чтобы точки находились на одном уровне;
- обозначить, как показано, установочную точку на расстоянии 390 мм над проведенной горизонтальной линией и на расстоянии 100 мм справа от вертикальной линии;
- сделать то же самое с противоположенной стороны вертикальной линии и проверить, чтобы точки находились на одном уровне;
- высверлить отверстия ø 10 мм в отмеченных точках;
- вставить в отверстия вкладыши 11;

Установка опоры вытяжки

- Приложить опору вытяжки **3** к стене так, чтобы отверстия в ней совпали со сделанными отверстиями в стене.
- Прикрепить опору к стене прилагаемыми в комплекте четырьмя винтами **12a** (5 x 70).
- Прежде чем окончательно затянуть крепежные винты, выровнять опору.

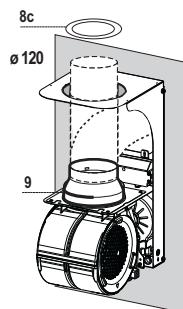


Соединение выпускного патрубка воздуха с всасывающей вытяжкой

Для установки всасывающей вытяжки соединить ее с выпускной трубой воздуха посредством жесткой или гибкой трубы \varnothing 150 или 120 мм, выбор которой оставлен за монтажником. Трубка может выходить как сверху, так и сзади вытяжки.

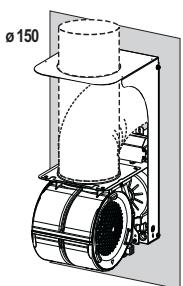
ВЫПУСК ВОЗДУХА С ЗАДИ

- Чтобы сделать выпускное отверстие, следует придерживаться схемы, приведенной в разделе о сверлении стены.
- Для соединения вытяжки с трубкой \varnothing 120 мм вставить переходный фланец **9** в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Закрепить трубку специальными трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.
- Вынуть, если есть, фильтры против запахов на активном угле.



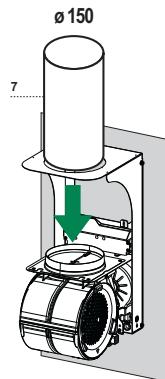
ВЫПУСК ВОЗДУХА СВЕРХУ

- Для соединения вытяжки с трубкой \varnothing 150 мм соединить ее с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой.
- Для соединения вытяжки с трубкой \varnothing 120 мм вставить переходный фланец **9** в выпускное отверстие корпуса вытяжки.
- Ввинтить выпускной патрубок воздуха **8c** в выпускное отверстие опоры вытяжки посредством прилагаемых в комплекте винтов.
- Соединить вытяжку с выпускной трубой жесткой или гибкой трубкой.
- Закрепить трубку специальными трубными зажимами. Необходимый крепежный материал не входит в комплект.
- Вынуть, если есть, фильтры против запахов на активном угле.



ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ВЫТЯЖКИ

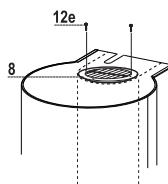
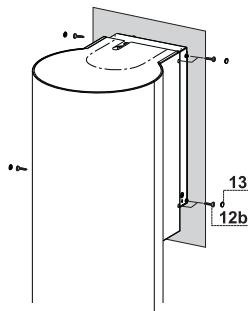
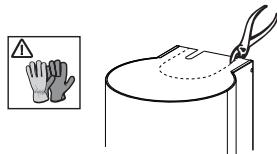
- Вставить входящую в комплект трубку из ПВХ 7 в выпускное отверстие корпуса вытяжки.



Установка корпуса вытяжки

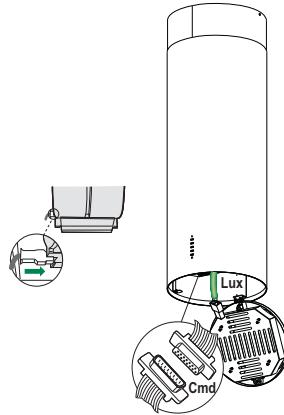
Всасывающая вытяжка

- В случае решения о том, чтобы воздух выпускался из верхней части вытяжки, необходимо отсоединить надрезанную деталь.
- Приложить корпус вытяжки к опоре и закрепить его по бокам четырьмя винтами 12b.
- Закрыть отверстия для винтов входящими в комплект заглушками 13.

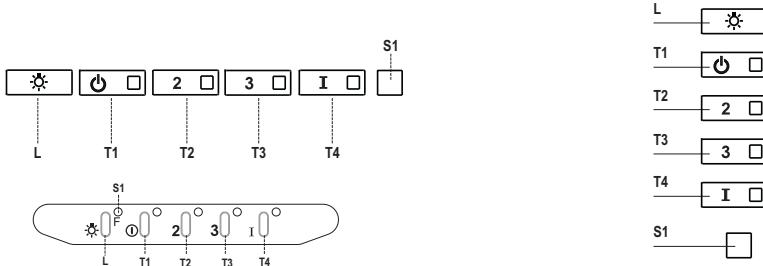


Электрическое подключение

- Подключить вытяжку к электрической сети, установив двухполюсный выключатель с минимальным разведением контактов 3 мм.
- Открыть осветительный прибор, потянув за специальный выступ.
- Чтобы вынуть фильтр, прижать его к задней стенке и одновременно нажать вниз.
- Проверить положение разъема кабеля питания в розетке воздухоочистителя.
- Подключить разъем устройств управления **Cmd**.
- Подключить разъем лампочек освещения **Lux** к специальной розетке, находящейся за крышкой осветительного прибора.
- Установить противожировой фильтр и затем осветительный прибор.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Панель управления

Кнопка	Индикатор	Функция
L	-	Включает и выключает освещение максимальной интенсивности..
T1	Ровный свет	Включает и выключает двигатель на первой скорости.
T2	Ровный свет	Включает двигатель на второй скорости. - При нажатии кнопки в течение примерно 5 секунд, когда все нагрузки выключены (двигатель + освещение), включается аварийный сигнал фильтров на активированном угле и два раза мигает соответствующий индикатор. Чтобы отключить сигнализацию, еще раз нажмите кнопку в течение 5 секунд, пока соответствующий индикатор на вспыхнет один раз.
T3	Ровный свет	Включает двигатель на третьей скорости.
	-	При нажатии кнопки в течение примерно 3 секунд, когда все нагрузки выключены (двигатель + освещение), производится сброс команды и три раза мигает индикатор S1.
T4	Ровный свет	Включает двигатель на ИНТЕНСИВНОЙ скорости. Такая скорость ограничена таймером на 6 минут. По истечении этого времени система автоматически возвращается к работе на выбранной ранее скорости. Если же скорость настроена при отключенном двигателе, по истечении указанного времени система приходит в режим ВЫКЛ.
	-	Нажатием кнопки в течение 5 секунд включается пульт ДУ, о чем свидетельствуют две вспышки этого же индикатора. Нажатием кнопки в течение 5 секунд пульт ДУ отключается, о чем свидетельствует одна вспышка соответствующего индикатора.
S1	Ровный свет	Обозначает аварийный сигнал насыщения металлических жировых фильтров и необходимость их помыть. Сигнал включается после 100 часов фактической работы вытяжки.
	Мигающий свет	Указывает на насыщение фильтра против запахов на активированном угле, который должен быть заменен; при этом должны быть также помыты металлические жировые фильтры. Аварийный сигнал насыщения фильтров против запахов на активированном угле срабатывает после 200 часов фактической работы вытяжки.

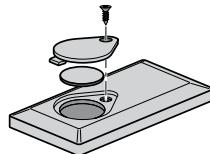
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

(ДОПОЛНИТЕЛЬНО)

Работой прибора можно управлять пультом дистанционного управления, который работает на батарейке 3 В типа CR2032 (не входит в комплект поставки).

- Не оставляйте пульт дистанционного управления около источников тепла.
- Не выбрасывайте батарейки в мусор, а только в специальные емкости по сбору отработанных батареек.



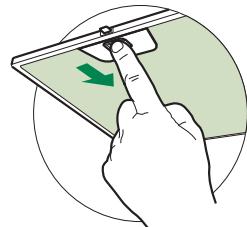
Металлические жировые фильтры

Фильтры можно мыть в посудомоечной машине. Их следует мыть, когда загорается индикатор **S1** и не реже одного раза в 2 месяца работы, или даже чаще в случае особенно интенсивного использования вытяжки.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

Сброс аварийного сигнала

- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- Нажмите кнопку **T3** в течение не менее 3 секунд, пока для подтверждения два раза не вспыхнет индикатор.



Очистка фильтров

- Откройте осветительный прибор, потянув его за специальный рычажок.
- Выньте фильтр; для этого прижмите его к задней стенке вытяжки и одновременно надавите вниз.
- Осторожно, не погнув, помойте фильтр и просушите его перед установкой (изменение цвета поверхности фильтра, которое может возникнуть со временем, ни коим образом не влияет на эффективность его работы).
- Поставьте фильтр на место так, чтобы ручка находилась с видной наружной стороны.
- Закройте осветительный прибор.

Фильтры против запахов на активированном угле (фильтрующая вытяжка)

Такой фильтр нельзя помыть или восстановить, его необходимо менять, когда мигает индикатор **S1**, или не реже одного раза в 4 месяца. Если заранее активирована аварийная сигнализация, она имеет место, только когда включается двигатель всасывания.

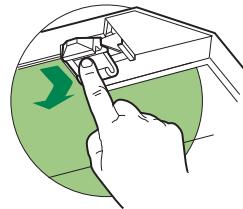
Включение аварийного сигнала

- В вытяжках с функцией фильтрации аварийный сигнал насыщения фильтров должен быть активирован в момент установки прибора или позднее.
- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- В течение **5 секунд** нажмите кнопку **T2**, чтобы в качестве подтверждения два раза мигнул индикатор:

ЗАМЕНА

Сброс сигнала тревоги

- Выключите освещение и двигатель всасывания.
- Нажмите кнопку **T3** в течение не менее 3 секунд, пока для подтверждения три раза не вспыхнет индикатор.



Замена фильтра

- Потяните за специальный вырез и откройте осветительный прибор.
- Выньте жировой фильтр.
- Выньте насыщенный фильтр против запахов на активированном угле, отсоединив специальные защелки.
- Установите в соответствующее положение новый фильтр.
- Поставьте на место жировой фильтр и затем осветительный прибор.

Освещение

- Для замены светодиода обращайтесь в обслуживающий центр ("Для приобретения обращайтесь в обслуживающий центр").

OPLYSNINGER OM SIKKERHED

i For din sikkerhed og for at sikre korrekt brug af apparatet anbefaler vi, at du læser denne brugsanvisning omhyggeligt inden installation og brug af apparatet. Opbevar omhyggeligt denne brugsanvisning sammen med apparatet, så den kan overdrages til en eventuel ny ejer. Det er vigtigt, at brugerne er bekendt med alle apparatets funktions- og sikkerhedskarakteristika.

⚠ Kablerne skal tilsluttes af specialuddannet personale.

- Producenten kan ikke gøres ansvarlig for eventuelle skader, som skyldes forkert installation eller brug.
- Af sikkerhedsgrunde skal afstanden mellem kogepladen og emhætten være mindst 650 mm (enkelte modeller kan installeres i en lavere højde; se afsnittet vedrørende arbejdsmål og installation).
- Hvis der i gaskomfurets installationsvejledning er angivet en større afstand end den ovenstående, skal der tages højde for dette.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til angivelserne på skiltet inden i emhætten.
- Det er nødvendigt at installere hovedafbrydere i det faste elanlæg i henhold til forskrifterne om kabelsystemer.
- For apparater i klasse I: Kontrollér, at husstandens strømforsyning har en passende jordforbindelse.
- Forbind emhætten med røgkanalen med et rør med min. diameter på 120 mm. Røgafrækket skal være så kort som mulig.
- Overhold alle lovbestemmelser vedrørende luftudledning.
- Emhætten må ikke forbindes med røgafrækket til udledning af røggas fra forbrændingsprocessen (eksempelvis kedler, pejse osv.).

- Hvis emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske (eksempelvis gasdrevne apparater), skal der sikres en tilstrækkelig udluftning i lokalet for at hindre tilbagestrømning af den udledte gas. Når emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske, må det negative tryk i lokalet ikke overskride 0,04 mbar for at undgå, at emhætten suger røgen tilbage til lokalet.
- Luften må ikke bortledes gennem et røgaftræk til udledning af røggas fra apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof.
- Hvis forsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten eller et autoriseret servicecenter.
- Slut stikket til en lettilgængelig stikkontakt, der opfylder de gældende lovbestemmelser.
- Hvad angår de tekniske tiltag og sikkerhedsforanstaltningerne, der skal træffes for udledningen af røggassen, er det vigtigt at overholde de lokale myndigheders reglementer helt nøjagtig.

 **ADVARSEL:** Fjern beskyttelsesfilmen, før emhætten installeres.

- Brug kun skruer og beslag, som er egnede til emhætten.

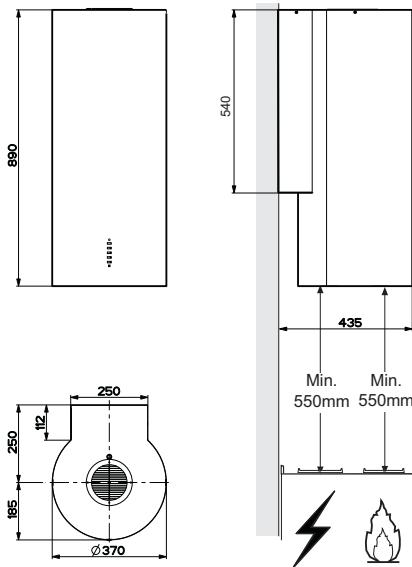
 **ADVARSEL:** Manglende installation af skruerne eller beslagene i overensstemmelse med disse instruktioner kan medføre risiko for elektrisk stød.

- Betragt ikke lysdioden med brug af optisk udstyr (kikkert, forstørrelsesglas osv.).
- Flambér ikke under emhætten: Der er risiko for brand.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år, af personer med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres vedrørende sikker brug af apparatet og de farer, der er forbundet hermed. Sørg for, at børn ikke har mulighed for at lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af bruger, må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Der skal holdes øje med børnene for at sørge for, at de ikke har mulighed for at lege med apparatet.

- Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres.
- ⚠ De tilgængelige dele kan blive meget varme i forbindelse med brug af kogeplader, komfurer og andre madlavningsapparater.
- Rengør og/eller udskift filtrene efter den angivne periode (brandfare). Der henvises til afsnittet Vedligeholdelse og rengøring.
 - Der skal være en passende udluftning i lokalet, når emhætten benyttes sammen med apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof (vedrører ikke apparater, som udelukkende leder luften ind i lokalet).
 - Symbolet  på apparatet eller på pakningen betyder, at apparatet ikke skal betragtes som almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod indleveres på et opsamlingscenter, der tager sig af genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette apparat bortskaffes korrekt, bidrager du til at forebygge alvorlige følger for miljøet og menneskers helbred; disse kan derimod opstå, hvis dette apparat bortskaffes forkert. Ret venligst henvendelse til kommunen, den lokale affaldsbortskaffelsesordning eller den forretning, hvor du har købt apparatet, for udførlige oplysninger om genanvendelse af dette apparat.

APPARATBESKRIVELSE

Dimensioner



Komponenter

Ref. Stk. Produktets komponenter

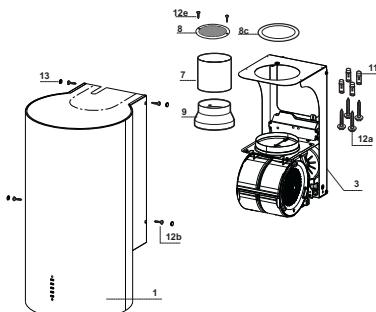
1	1	Emhættens hoveddel inkl.: Betjeningsanordninger, lys, filtre
3	1	Emhætteholder inkl. udsugningsenhed
7	1	PVC-rør
8	1	Afbøjet rist
8c	1	Passtykke luftudledning ø 120 mm
9	1	Sidepasstykke ø 150-120 mm

Ref. Stk. Installationsdele

11	4	Forankringer ø 10
12a	4	Skruer 5 x 70
12b	4	Skruer M4 x 15
12e	2	Skruer 2,9 x 9,5
13	4	Hætter til skruer M4

Stk. Dokumentation

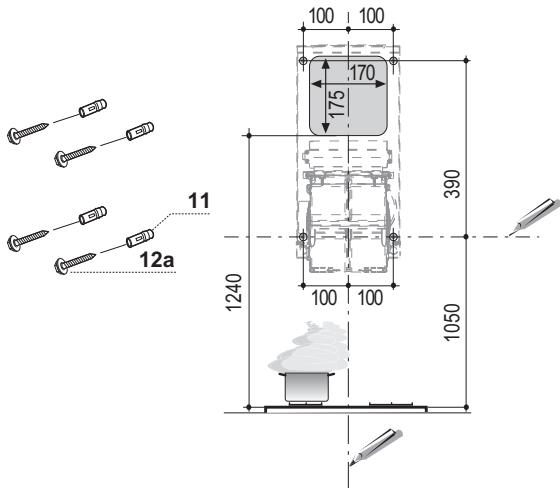
1	Brugerhåndbog
---	---------------



INSTALLATION

Boring i væg og fastgørelse af beslag

Da installationen er kompliceret, bør den udføres af mindst to personer.



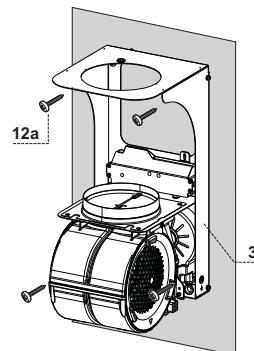
Ved installation af emhætte med recirkulation skal der tages højde for, at mellemrummet mellem emhætten og den øverste grænse (loft eller hylde) skal være mindst 8-10 cm.

Afmærkning på væg:

- Tegn en lodret linje på væggen op til loftet eller den øverste grænse for at markere midten af, hvor emhætten skal placeres.
- Tegn en vandret linje mindst 1050 mm over kogepladen.
- Markér et fikspunkt som vist 100 mm til højre for den lodrette fiks linje.
- Gentag dette på den anden side. Sørg for, at de to markerede punkter er lige over for hinanden.
- Markér et fikspunkt som vist 390 mm over den vandrette fiks linje og 100 mm til højre for den lodrette fiks linje.
- Gentag dette på den anden side. Sørg for, at de to markerede punkter er lige over for hinanden.
- Bor i de markerede punkter med et 10 mm bor.
- Sæt rawlpluggene 11 i hullerne.

Montering af emhætteholder

- Anbring emhætteholderen **3** op ad muren, idet hullerne i holderen skal befinde sig ud for hullerne, der er boret i muren.
- Fæstn holderen i muren ved hjælp af de fire medfølgende skruer **12a** (5 x 70).
- Før skruerne strammes helt, skal holderen nivelleres, hvorefter skruerne kan strammes helt.

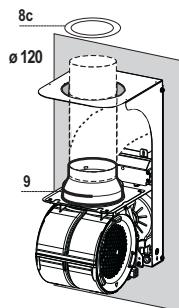


Luftudledningsforbindelse på version med udsugning

Ved installation som version med udsugning forbindes emhætten til udledningsrøret ved hjælp af et rør eller en flexslange med ø 150 eller 120 mm, som det påhviler installatøren at vælge. Røret eller slangen kan både føres ud foroven på emhætten og på dens bagside.

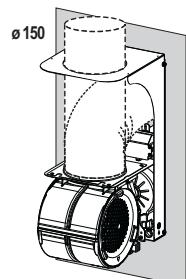
UDLEDNING PÅ BAGSIDEN

- Vi minder om, at udledningshullet skal bores i overensstemmelse med illustrationen i afsnittet vedrørende boring i væggen.
- Ved forbindelse med rør ø 120 mm skal sidestykket **9** sættes på emhættens hoveddels udledning.
- Fastgør røret med egnede rørklemmer. Det påkrævede materiale følger ikke med.
- Fjern lugtfiltrene med aktivt kul, såfremt de forefindes.



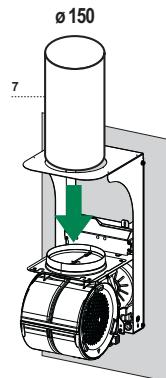
UDLEDNING FOROVEN

- Ved forbindelse med rør ø 150 mm forbindes emhætten til udledningsrøret ved hjælp af et rør eller en flexslange.
- Ved forbindelse med rør ø 120 mm skal sidestykket **9** sættes på emhættens hoveddels udledning.
- Skru luftudledningens passtykke **8c** på emhætteholderens udledningshul ved hjælp af de medfølgende skruer.
- Forbind emhætten til udledningsrøret ved hjælp af et rør eller en flexslange.
- Fastgør røret med egnede rørklemmer. Det påkrævede materiale følger ikke med.
- Fjern lugtfiltrene med aktivt kul, såfremt de forefindes.



LUFTUDLEDNING PÅ FILTRERENDE VERSION

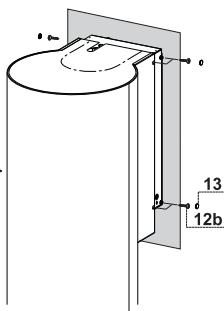
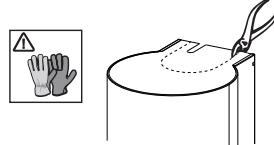
- Sæt det medfølgende pvc-rør 7 på emhættens hoveddels udledning.



Montering af emhættens hoveddel

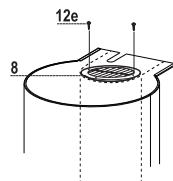
Version med udsugning

- Hvis luftudledningen skal foregå foroven på emhætten, skal det på forhånd tilskårne stykke tages af.
- Sæt emhættens hoveddel på holderen, og fastgør den på siden ved hjælp af de fire skruer **12b**.
- Tildæk skruernes sæder med de medfølgende hætter **13**.



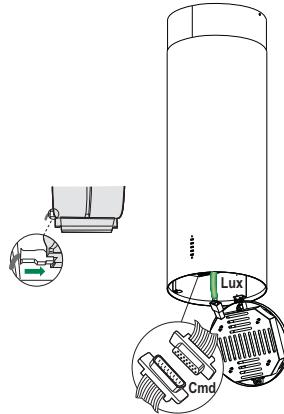
Version med filtering

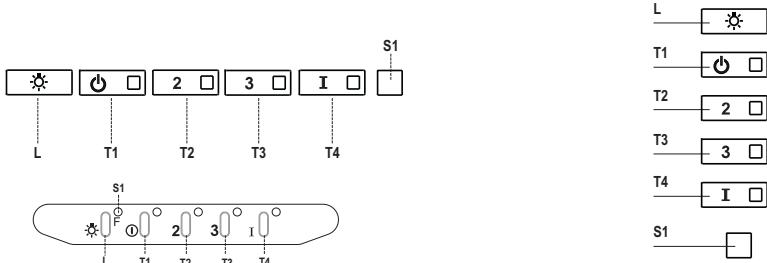
- Tag det på forhånd tilskårne stykke af.
- Sæt emhættens hoveddel på holderen, og fastgør den på siden ved hjælp af de fire skruer **12b**.
- Tildæk skruernes sæder med de medfølgende hætter **13**.
- Anbring den afbøjede rist **8** på røret, og kontrollér, om den er installeret rigtigt.
- Skru den afbøjede rist **8** på ved hjælp af de medfølgende skruer **12e**.
- Sørg for, at lugtfiltret med aktivt kul forefindes.



Forbindelse til elforsyningen

- Forbind emhætten til netforsyningen ved at indsætte en topolet afbryder, hvis kontakter har en åbning på mindst 3 mm.
- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnede indskæring.
- Fjern filtret ved at presse det mod enhedens bagside og samtidigt trække det nedad.
- Sørg for, at forsyningskablets konnektør er sat rigtigt i udsugningsanordningens kontakt.
- Forbind **Cmd** betjeningsanordningernes konnektør.
- Forbind **Lux** lysenes konnektør til kontakten installeret bag belysningsenhedens dæksel.
- Sæt fedtfiltret og derefter belysningsenheden på plads igen.





Betjeningspanel

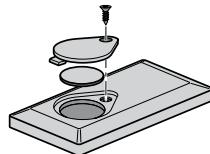
Tast	LED	Funktion
L	-	Tænder og slukker lysene ved maksimal styrke.
T1	Konstant	Tænder motoren ved 1. hastighed/slukker motoren.
T2	Konstant	Tænder motoren ved 2. hastighed.
	-	Alermen for filtrene med aktivt kul aktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i ca. 5 sekunder, når alle anordninger er slukket (motor + lys). Den konkrete LED blinker to gange. Alermen inaktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i yderligere 5 sekunder. Den konkrete LED blinker da én gang.
T3	Konstant	Tænder motoren ved 3. hastighed.
	-	Tilbagestillingen udføres ved at trykke og holde tasten trykket nede i ca. 3 sekunder, når alle anordninger er slukket (motor + lys). LED'en S1 blinker tre gange.
T4	Konstant	Tænder motoren ved den INTENSIVE hastighed. Denne hastigheds varighed er indstillet til 6 minutter, hvorefter systemet automatisk går tilbage til den foregående hastighed. Hvis den aktiveres, når motoren er slukket, overgår systemet til OFF, når tiden er forløbet.
	-	Fjernstyringen aktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i 5 sekunder. Den konkrete LED blinker to gange. Fjernstyringen inaktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i 5 sekunder. Den konkrete LED blinker da én gang.
S1	Konstant	LED'en giver besked om alermen vedrørende mætning af fedtfiltrene af metal, samt om at de skal skyldes. Alermen går i gang, når enhætten har været i funktion i 100 timer.
	Blinkende	Når alermen er aktiveret, giver LED'en besked om, at lugtfiltret med aktivt kul er mættet og skal udskiftes, samt om at fedtfiltrene af metal skal skyldes. Alermen vedrørende mætning af lugtfiltret med aktivt kul går i gang, når enhætten har været i funktion i 200 timer.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

FJERNSTYRING (EKSTRAUDSTYR)

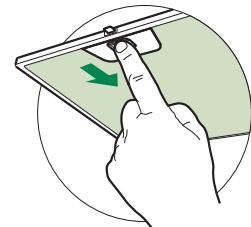
Dette apparat kan kontrolleres ved hjælp af en fjernstyring, som forsynes med et 3 V batteri af typen CR2032 (medfølger ikke).

- Anbring ikke fjernstyringen i nærheden af varmekilder.
- Efterlad ikke batterierne i miljøet, men anbring dem i egnede beholdere.



Fedtfiltre af metal

De kan også vaskes i opvaskemaskine, og de skal renses, hver gang LED'en **S1** vises fast på skærmen eller mindst hver 2. måned ved almindelig anvendelse, helst oftere ved særlig intensiv anvendelse.



RENGØRING AF FILTRE

Tilbagestilling af alarmsignalet

- Sluk lysene og udugsningsmotoren.
- Tryk på tasten **T3** i mindst 3 sekunder, indtil LED'en blinker tre gange for at bekræfte.

Rengøring af filtre

- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnete indskæring.
- Fjern filtret ved at presse det mod enhedens bagside og samtidigt trække det nedad.
- Skyl filtret uden at boje det, og lad det tørre, før det sættes på plads igen. (Det kan forekomme, at filtrets farve med tiden ændres på overfladen, men dette påvirker ikke dets funktionsdygtighed på nogen måde).
- Sæt det på plads igen, og sørge for, at håndtaget vender mod den synlige yderside.
- Luk belysningsenheden på ny.

Lugtfiltre med aktivt kul (filtrerende version)

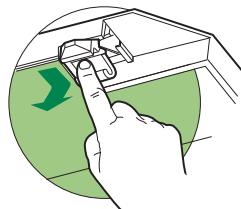
Det kan hverken vaskes eller gendannes, og det skal udskiftes, når kontrollampen **S1** blinker eller mindst hver 4. måned. Alarmen (hvis aktiveret forudgående) forekommer kun, hvis udsugningsmotoren er aktiveret.

Aktivering af alarmsignalet

- På emhætter af den filtrerende version skal alarmsignalet for mætning af filtrene aktiveres ved installationen eller senere.
- Sluk lysene og udsugningsmotoren.
- Tryk på tasten **T2** i **5 sekunder**, indtil LED'en blinks to gange for at bekræfte:
UDSKIFTNING

Tilbagestilling af alarmsignalet

- Sluk lysene og udsugningsmotoren.
- Tryk på tasten **T3** i mindst 3 sekunder, indtil LED'en blinks tre gange for at bekræfte.



Udskiftning af filter

- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnede indskæring.
- Fjern fedtfiltret.
- Fjern det mættede lugtfilter med aktivt kul ved at indvirke på de dertil beregnede hager.
- Sæt det nye filter fast i dets sæde.
- Sæt fedtfiltret og belysningsenheden på plads igen.

Belysning

- Udskiftning skal ske hos det tekniske servicecenter. Bestilling kan ske hos det tekniske servicecenter.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

i Na zaistenie vlastnej bezpečnosti a správneho fungovania spotrebiča si pozorne prečítajte túto príručku ešte pred jeho inštaláciou a uvedením do prevádzky. Tento návod uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aj v prípade predaja alebo odovzdania inej osobe. Je dôležité, aby používateľia poznali všetky charakteristiky fungovania a bezpečnosti spotrebiča.

⚠ Elektrické zapojenie spotrebiču musí urobiť kvalifikovaný technik.

- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za prípadné škody vyplývajúce z nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho používania.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom párom musí byť 650 mm (niektoré modely sa môžu nainštalovať v menšej výške; pozrite si príslušný odsek o pracovných rozmeroch a o inštalácii).
- Ak je v návode na použitie plynovej varnej dosky uvedené, že sa vyžaduje väčší odstup než je uvedený, dodržte pokyny z návodu.
- Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti v domácnosti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku sa vnútri odsávača párov.
- Prerušovače elektrického obvodu sa musia nainštalovať v rámci elektrickej siete v súlade s normami platnými pre inštaláciu kálov elektrickej siete.
- Pri spotrebičoch Triedy I skontrolujte, či je elektrická sieť v domácnosti vybavené primeraným uzemnením.
- Odsávač párov zapojte ku komínu rúrou s minimálnym priemerom 120 mm. Dĺžka rúry musí byť čo najkratšia.
- Musia sa dodržať všetky normy spojené s odvodom vzduchu.
- Nezapájajte odsávač párov ku komínom, ktoré odvádzajú dymy spaľovania (napr. kotle, kozuby a pod.).

- Ak sa odsávač pár používa v kombinácii s neelektrickými spotrebičmi (napr. plynovými spotrebičmi), v miestnosti sa musí zaručiť dostatočný stupeň vetrania, aby sa zabránilo spätnému toku spalín. Keď sa odsávač pár v kuchyni používa v kombinácii so spotrebičmi, ktoré nie sú napájané elektrickým prúdom, negatívny tlak v miestnosti nesmie prekročiť 0,04 mbar, aby sa zabránilo tomu, že dym bude z odsávača pár naspať prúdiť do miestnosti.
- Vzduch sa nesmie odvádzať cez komín používaný na odvod spalín plynových spotrebičov alebo spotrebičov spaľujúcich iné palivá.
- Po poškodení napájacieho elektrického kábla ho budete musieť dať vymeniť výrobcovi alebo technikovi v prevádzke servisu.
- Zástrčku zapojte do zásuvky elektrickej siete v súlade s platnými normami a na prístupnom mieste.
- V súvislosti s technickými opatreniami a bezpečnostnými predpismi pre odvod spalín a dymov je nevyhnutné dodržiavať predpisy platné v mieste používania spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE: pred inštaláciou odsávača pár odstráňte ochranné fólie.

- Používajte iba skrutky a úchytky vhodné pre odsávač pár.

⚠ UPOZORNENIE: ak skrutky alebo upevňovacie prvky nenamontujete podľa týchto pokynov, mohlo by to spôsobiť zásahy elektrickým prúdom.

- Nepozerajte sa naň priamo optickými prístrojmi (ďalekokohľad, lupa).
- Pod odsávačom pár neflambujte jedlá: mohlo by dôjsť k požiaru.
- Tento spotrebič smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými psychickými, zmyslovými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti a dostať sú pod dohľadom a boli poučené o obsluhe spotrebiča a o nebezpečenstve, ktoré môže predstavovať. Dávajte pozor na deti, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokiaľ nebudú pod dohľadom.
- Dávajte pozor na deti, aby ste zaistili, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

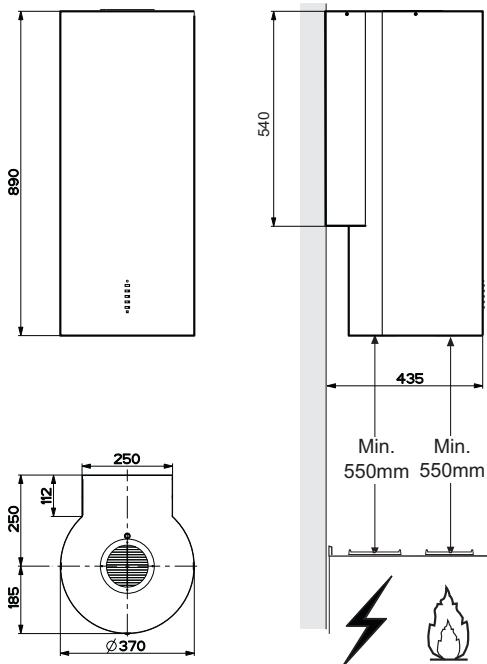
- Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými psychickými, zmyslovými a rozumovými schopnosťami ani osoby, ktoré nemajú skúsenosti a dostatok poznatkov o obsluhe spotrebiča, ak nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o obsluhe spotrebiča.

⚠ Prístupné časti sa počas používania spotrebičov na varenie môžu veľmi zohriat'.

- Po určenom čase vyčistite a/alebo vymeňte filtre (nebezpečenstvo požiaru). Pozrite odsek Údržba a čistenie.
- Pokiaľ sa odsávač pár používa súčasne so spotrebičmi spaľujúcimi plyn alebo iné palivá, musí sa zaistiť vhodné vetranie miestnosti (neplatí pre spotrebiče, ktoré odvádzajú iba vzduch v miestnosti).
- Symbol  na spotrebiči alebo na jeho obale indikuje, že spotrebič sa nesmie likvidovať ako bežný komunálny odpad. Spotrebič určený na likvidáciu sa musí odovzdať v príslušnom stredisku na zber a recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie spotrebiča prispejete k predchádzaniu negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa ináč mohli prejaviť pri nevhodnom spôsobe jeho likvidácie. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto spotrebiča si vyžiadajte na svojom miestnom úrade, v zbernych surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili.

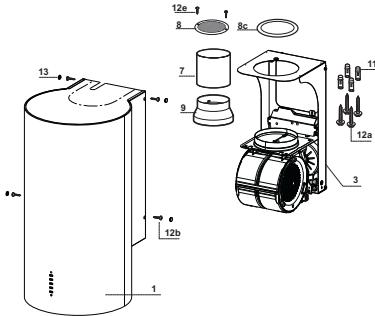
CHARAKTERISTIKY

Vonkajšie rozmery



Súčasti

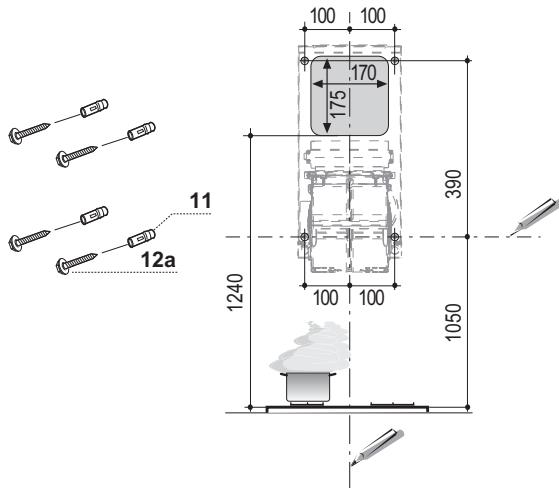
Ozn.	Množstvo	Súčasti výrobku
1	1	Teleso odsávača pár vybavené: ovládacími prvkami, osvetlením, filtermi
3	1	Držiak odsávača pár so skupinou nasávača
7	1	Rúra PVC
8	1	Usmerňovacia mriežka
8c	1	Redukcia výstupu vzduchu s Ø 120 mm
9	1	Redukčná príruba s Ø 150-120 mm
Ozn.	Množstvo	Súčasti na inštaláciu
11	4	Hmoždinky s Ø 10
12a	4	Skrutky 5 x 70
12b	4	Skrutky M4 x 15
12e	2	Skrutky 2,9 x 9,5
13	4	Viečko na skrutky M4
Množstvo	Dokumentácia	
1	Návod na použitie	



INŠTALÁCIA

Vŕtanie steny

Vzhľadom na komplexnosť prác pri inštalácii sa odporúča, aby ju vykonávali aspoň dve osoby.



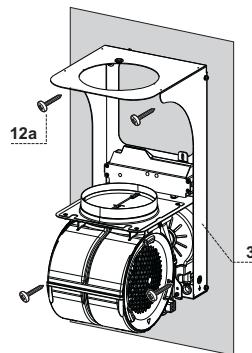
V prípade inštalácie odsávača párov verzii s filtrovaním vzduchu nezabudnite, že nad odsávačom párov musí ostáť vzdialenosť od horného obmedzenia (strop alebo polica) aspoň 8-10 cm.

Na stene naznačte:

- zvislú čiaru až po strop alebo po horný okraj, v strede oblasti, kde chcete namontovať odsávač párov;
- vodorovnú čiaru: 1050 mm min. nad varnou doskou;
- Označte, ako je zobrazené, referenčný bod 100 mm vpravo od zvislej referenčnej čiary.
- Zopakujte túto operáciu na opačnej strane, skontrolujte vodorovnú polohu.
- Označte, ako je zobrazené, referenčný bod 390 mm nad vodorovnou referenčnou čiarou a 100 mm vpravo od zvislej referenčnej čiary.
- Zopakujte túto operáciu na opačnej strane, skontrolujte vodorovnú polohu.
- V naznačených miestach vyvŕtajte otvory s Ø 10 mm.
- Do otvorov vsuňte hmoždinky **11**.

Montáž držiaka odsávača párov

- Oprite držiak odsávača párov **3** o múr tak, aby sa prekrývali otvory na držiaku s otvormi na stene.
- Upevnite držiak na stene použitím štyroch dodávaných skrutiek **12a** (5 x 70).
- Pred upevnením do konečnej polohy držiak vyrovajte do vodorovnej polohy, potom utiahnite skrutky.



Zapojenie výstupu vzduchu vo verzii s odvodom vzduchu

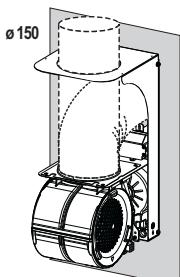
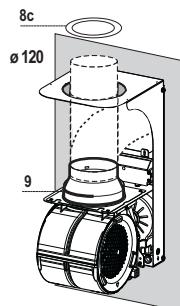
Pri inštalácii vo verzii s odvodom vzduchu zapojte odsávač párov k odvodnej rúre prostredníctvom neohybnej alebo ohybnej rúry s priemerom \varnothing 150 alebo 120 mm, v závislosti od výberu inštalatéra. Rúra môže vystupovať cez hornú alebo zadnú stranu odsávača párov.

ZADNÝ VÝSTUP

- Nezabudnite, že na vykonanie otvoru na výstup vzduchu treba postupovať podľa schémy uvedenej v odseku s informáciami o vŕtaní steny.
- Pri zapojení s rúrou s \varnothing 120 mm vsuňte redukčnú prírubu **9** na výstup z telesa odsávača.
- Upevnite rúru vhodnými upevňovacími svorkami. Potrebný materiál sa nedodáva.
- Odstráňte prípadné protipachové filtre s aktívnym uhlíkom.

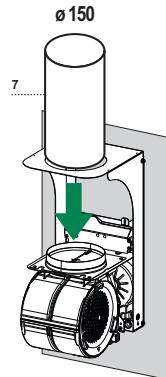
HORNÝ VÝSTUP

- Pri zapojení s rúrou s \varnothing 150 mm zapojte odsávač párov k potrubiu prostredníctvom neohybnej alebo ohybnej rúry.
- Pri zapojení s rúrou s \varnothing 120 mm vsuňte redukčnú prírubu **9** na výstup z telesa odsávača.
- Zaskrutkujte redukciu výstupu vzduchu **8c** na otvor držiaka odsávača párov použitím dodávaných skrutiek.
- Zapojte odsávač párov k odvodnej rúre prostredníctvom neohybnej alebo ohybnej rúry.
- Upevnite rúru vhodnými upevňovacími svorkami. Potrebný materiál sa nedodáva.
- Odstráňte prípadné protipachové filtre s aktívnym uhlíkom.



VÝSTUP VZDUCHU VO VERZII S FILTROVANÍM

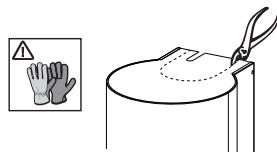
- Vsuňte dodávanú rúru z pvc 7 na výstup odsávača pář.



Montáž telesa odsávača pář

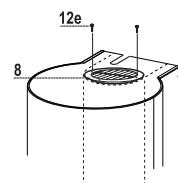
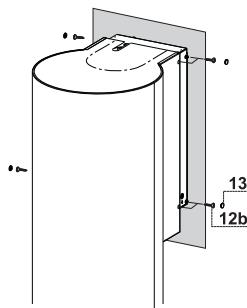
Verzia s odvodom vzduchu

- V prípade, že ste zvolili odvod vzduchu na hornej strane odsávača pář, bude z nej treba odstrániť príslušný kus.
- Oprite teleso odsávača pář o držiak a upevnite ho na boku použitím štyroch skrutiek **12b**.
- Zakryte miesta so skrutkami dodávanými viečkami **13**.



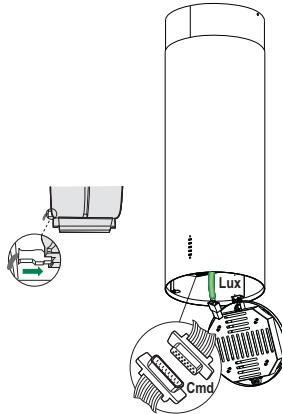
Verzia s filtrovaním vzduchu

- Odstráňte príslušný kus s perforovaním.
- Oprite teleso odsávača pář o držiak a upevnite ho na boku použitím štyroch skrutiek **12b**.
- Zakryte miesta so skrutkami dodávanými viečkami **13**.
- Umiestnite usmerňovaciu mriežku **8** na rúru a skontrolujte, či je namontovaná správne.
- Upevnite usmerňovaciu mriežku **8** dodávanými skrutkami **12e**.
- Skontrolujte, či sú namontované protipachové filtre s aktívnym uhlíkom.

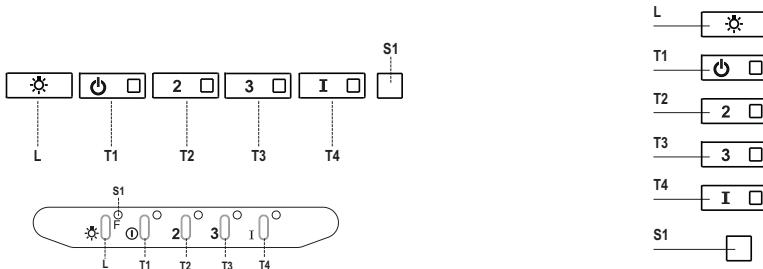


ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

- Odsávač pár zapojte k napájacej elektrickej sieti, pričom zaraďte bipolárny vypínač so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm.
- Otvorte jednotku osvetlenia potiahnutím príslušného držadla
- Vyberte filter zatlačením smerom vzad do jednotky a súčasne ťahajte smerom dolu.
- Skontrolujte, či je zástrčka prívodného elektrického kábla správne zasunutá v zásuvke odsávača
- Zapojte zástrčku Ovládacích prvkov **Cmd**.
- Zapojte zástrčku osvetlenia **Lux** do príslušnej zásuvky umiestnej za krytom jednotky osvetlenia.
- Namontujte späť tukový filter a potom jednotku osvetlenia.



POUŽIVANIE



Ovládaci panel

Tlačidlo	Led	Funkcia
L	-	Zapne/vypne osvetlenie s najvyšším jasom.
T1	Svieti	Zapne/vypne motor pri prvej rýchlosťi.
T2	Svieti	Zapne motor pri druhej rýchlosťi.
	-	Ak podržíte tlačidlo stlačené približne 5 sekúnd, po vypnutí všetkých zatážení (motor + osvetlenie) sa aktivuje alarm filtrov s aktívnym uhlíkom, čo sa indikuje dvojitým bliknutím príslušnej Led. Aby ste ho vypli, opäť stlačte tlačidlo na ďalších 5 sekúnd, čo sa indikuje jedným bliknutím príslušnej kontrolky Led.
T3	Svieti	Zapne motor pri tretej rýchlosťi.
	-	Ak podržíte tlačidlo stlačené približne 3 sekundy, po vypnutí všetkých zatážení (motor + osvetlenie) sa spotrebič resetuje, čo sa indikuje trojitém bliknutím kontrolky Led S1.
T4	Svieti	Zapne motor pri INTENZÍVNEJ rýchlosťi. Táto rýchlosť je nastavená na 6 minút. Po ukončení nastavenej doby sa systém automaticky vráti k predtým nastavenej rýchlosťi. Ak sa aktivuje z vypnutého motora, po ukončení nastavenej doby sa prepne na režim OFF.
	-	Stlačením a podržaním 5 sekúnd sa aktivuje diaľkový ovládač, čo sa indikuje dvojitém bliknutím príslušnej kontroly led. Stlačením tlačidla a podržaním 5 sekúnd sa diaľkový ovládač vypne, čo sa indikuje jedným bliknutím príslušnej kontroly led.
S1	Svieti	Signalizuje alarm zanesenia tukových kovových filtrov a nevyhnutnosť ich umytia. Alarm sa zapne po 100 vykonaných pracovných hodinách odsávača pár.
	Bliká	Ak je aktívny alarm, signalizuje zanesenie filtra proti pachu s aktívnym uhlíkom, ktorý treba vymeniť; okrem toho treba umyť aj tukové kovové filtre. Alarm zanesenia filtra proti pachu s aktívnym uhlíkom sa zapne po 200 vykonaných pracovných hodinách odsávača pár.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ (PO IZBIRI)

Tento spotrebič sa dá ovládať prostredníctvom diaľkového ovládača napájaného 3 V batériou typu CR2032 (nedodáva sa).

- Diaľkový ovládač nekladte do blízkosti zdrojov tepla.
- Batérie nevyhadzujte voľne, ale vhadzujte ich do príslušných odpadových nádob.



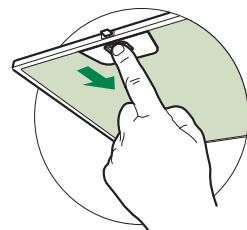
Tukové kovové filtre

Môžu sa umývať v umývačke riadu, pričom ich treba umývať, keď sa rozsvieti kontrolka led **S1** alebo aspoň približne každé 2 mesiace činnosti alebo aj častejšie, pri mimoriadne častom a intenzívnom používaní.

ČISTENIE FILTROV

Zrušenie signálu alarmu

- Vypnite osvetlenie a motor odsávania.
- Stlačte tlačidlo **T3** a podržte ho stlačené aspoň 3 sekundy, až kým nezačne blikáť kontrolka led.



Čistenie filtrov

- Otvorte jednotku osvetlenia potiahnutím príslušnej drážky.
- Vyberte filter zatlačením smerom do zadnej časti jednotky a súčasne ho potiahnite dolu.
- Filter umyte, pričom dávajte pozor, aby ste ho neohli a pred opäťovným namontovaním ho nechajte osušíť (prípadná zmena farby povrchu filtra, ku ktorej by mohlo časom dôjsť, v žiadnom prípade neznižuje jeho účinnosť).
- Namontujte ho späť, pričom dávajte pozor, aby rukoväť ostala otocená smerom vonku.
- Jednotku osvetlenia opäť zatvorte.

Protipachové filtre s aktívnym uhlíkom (Verzia s filtrovaním)

Nedá sa umývať ani regenerovať, treba ho vymeniť, keď bliká kontrolka led **S1** alebo aspoň každé 4 mesiace. Alarm sa signalizuje, iba keď bola predtým aktivovaná a keď je zapnutý motor odsávania.

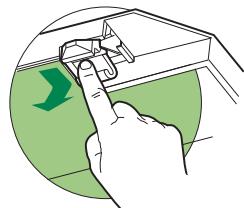
Aktivácia signálu alarmu

- U odsávačov pár vo verzii s filtrovaním sa signalizácia nasýtenia filtrov aktivuje pri inštalácii alebo neskôr.
- Vypnite osvetlenie a motor odsávania.
- Stlačte na **5 sekúnd** tlačidlo **T2**, kým dvakrát nezabliká kontrolka led:

VÝMENA

Zrušenie signálu alarmu

- Vypnite osvetlenie a motor odsávania.
- Stlačte tlačidlo **T3** a podržte ho stlačené aspoň 3 sekundy, až kým nezačne blikať kontrolka led.



Výmena filtra

- Otvorte jednotku osvetlenia potiahnutím príslušnej drážky.
- Vyberte tukový filter.
- Vyberte zanesený protipachový filter s aktívny uhlíkom uvoľnením príslušnej úchytky.
- Namontujte nový filter zavesením na mieste.
- Namontujte späť tukový filter a jednotku osvetlenia.

Osvetlenie

- V prípade potreby výmeny kontaktujte technický servis („Ohľadom nákupu kontaktujte prosím technický servis“).

SIKKERHETSINFORMASJON

- i** For din egen sikkerhet og en riktig funksjon av apparatet, må du lese denne veilediringen nøye før apparatet installeres og tas i bruk. Veilediringen skal alltid følge med apparatet, også hvis det overdras til tredjeperson. Det er viktig at brukerne kjenner til alle apparatets drifts- og sikkerhetsegenskaper.

⚠ Tilkoblingen av kablene må utføres av en kvalifisert tekniker.

- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feil installasjon eller bruk.
- Minste sikkerhetsavstand mellom platenopp og kjøkkenvifte er 650 mm (noen modeller kan monteres ved lavere høyde; se avsnittet om arbeidsmål og installasjon).
- Hvis installasjonsinstruksjonene for gassplaten oppgir en større avstand enn angitt ovenfor, må du overholde dette.
- Kontroller at nettspenningen stemmer med spenningen oppgitt på merkeplaten på innsiden av kjøkkenviften.
- Det er nødvendig å installere hovedbrytere i det faste elektriske systemet i samsvar med forskriftene om kabelsystemer.
- For apparater i klasse I må du kontrollere at hjemmets strømnett er jordet.
- Koble kjøkkenviften til røkrøret med et rør med en diameter på min. 120 mm. Røret må være så kort som mulig.
- Følg alle bestemmelserne for luftutløp.
- Ikke koble kjøkkenviften til røkkanaler for utslipps av forbrenningsrøk (f.eks. fra kjeler, peiser, osv.).

- Hvis kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm (f.eks. gassapparater), må det garanteres en god ventilasjon i rommet for å unngå retur av forbrenningsgassen. Når kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm, må ikke det negative trykket i rommet overstige 0,04 mbar for å unngå en retur av rökene.
- Luften må ikke føres ut gjennom en røkkanal som brukes for røkutslipp fra apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer.
- Hvis nettkabelen skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicesenteret.
- Sett støpslet inn i en lett tilgjengelig stikkontakt som er i samsvar med gjeldende bestemmelser.
- Følg nøye forskriftene fra de lokale myndighetene vedrørende tekniske og sikkerhetsmessige tiltak for røkutslipp.

⚠ ADVARSEL: Fjern beskyttelsesfilmene før kjøkkenviften installeres.

- Bruk kun skruer og beslag som passer til kjøkkenviften.

⚠ ADVARSEL: Manglende installasjon av skruer eller beslag i samsvar med disse instruksjonene kan medføre risiko for elsjokk.

- Ikke se mot lyset med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass, osv.).
- Ikke flambér under kjøkkenviften, fordi en brann kan utvikles.
- Barn (over 8 år) eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap må kun bruke apparatet dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og farene knyttet til bruken. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold som er brukerens ansvar, må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.

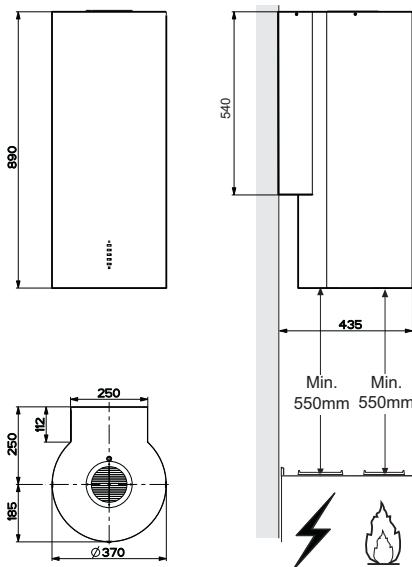
- Dette apparatet er ikke egnet til bruk av personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap i bruk av apparatet med mindre de er overvåket og opplært.

⚠ De tilgjengelige delene kan bli veldig varme når platenes/komfyrenes bruk.

- Rengjør og/eller skift ut filtene etter oppgitt intervall (brannfare). Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring.
- Det må være en god utlufting i rommet når kjøkkenviften brukes samtidig med apparater som fungerer med gass eller andre forbrenningsstoffer (gjelder ikke apparater som kun fører luften ut i lokalet).
- Symbolet  på apparatet eller emballasjen angir at apparatet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet må leveres til et innsamlingscenter for resirkulering av elektrisk og elektronisk materiale. Ved å kassere dette apparatet på riktig måte, bidrar du til å forhindre de negative virkningene på miljøet og menneskehelsen som kan forårsakes av en feilaktig avfallshåndtering av dette apparatet. For mer informasjon om gjenvinning av dette apparatet, kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

EGENSKAPER

Dimensjoner



Deler

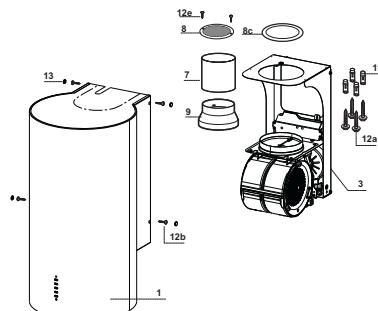
Ref.	Antall	Produktets deler
1	1	Kjøkkenviftens hoveddel komplett med: Kontroller, lys, filtre.
3	1	Støtte til kjøkkenvifte komplett med sugesystem
7	1	PVC-rør
8	1	Retningsrist
8c	1	Reduksjonsflens for luftutløpet med en diameter på 120 mm
9	1	Reduksjonsflens med en diameter på 150-120 mm

Ref. Antall Installasjonsdeler

11	4	Ekspansjonsplugger med en diameter på 10 mm
12a	4	Skruer 5 x 70
12b	4	Skruer M4 x 15
12e	2	Skruer 2,9 x 9,5
13	4	Plugg for skruer M4

Antall Dokumentasjon

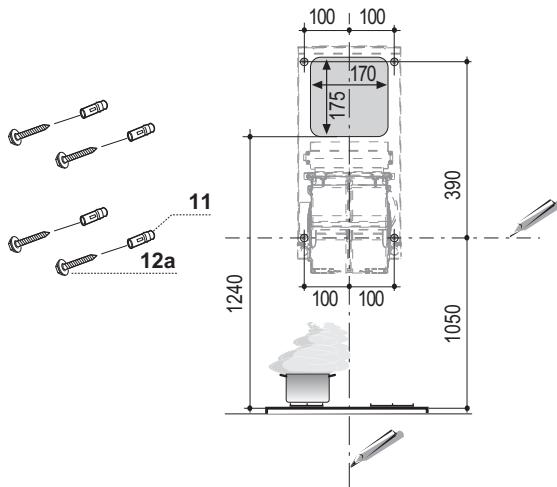
1	Bruksveiledning
---	-----------------



INSTALLASJON

Boring av hull i vegg

Det er vanskelig å installere kjøkkenviften, og arbeidet må derfor utføres av minst to personer.



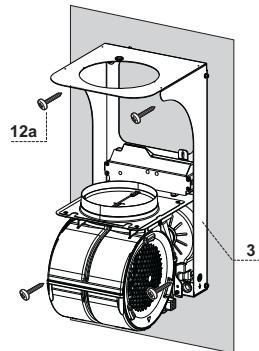
Hvis kjøkkenviften skal installeres i filtreringsversjon, må det være en avstand på 8-10 cm fra den øverste grensen (tak eller hylle).

Tegn opp følgende på veggen:

- En loddrett linje helt opp til taket eller til den øverste grensen, på midten av området hvor ventilatorhetten skal monteres.
- En vannrett linje som er min. 1050 mm over koketoppen.
- Merk av et referansepunkt som vist 100 mm til høyre for den loddrette referanselinjen.
- Gjenta dette arbeidet på motsatt side. Kontroller nivelleringen.
- Merk av et referansepunkt som vist 390 mm over den vannrette referanselinjen, og 100 mm til høyre for den loddrette referanselinjen.
- Gjenta dette arbeidet på motsatt side. Kontroller nivelleringen.
- Bor hull med en diameter på 10 mm i de avmerkede punktene.
- Sett ekspansjonspluggene 11 inn i hullene.

Montering av kjøkkenviftens støtte

- Støtt kjøkkenviftens støtte **3** til veggen. Pass på at støttens hull passer sammen med hullene på veggen.
- Fest støtten til veggen med de fire skruene **12a** (5 x 70) som følger med.
- Før du strammer skruene helt må du nivellere støtten. Stram deretter skruene helt.

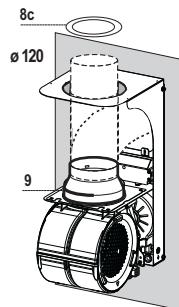


Tilkopling av luftutløpet for oppsugningsversjon

For installasjon av oppsugningsversjonen må man kople ventilatorhetten til et utforselsrør ved hjelp av et fast rør eller en slange med diameter på 150 eller 120 med mer. Dette kan installatøren velge fritt. Røret kan gå ut fra oppe på kjøkkenviften, eller fra baksiden.

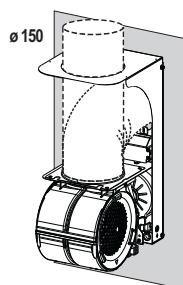
ÅPNING BAK

- For å lage utløpsåpningen må du følge skjemaet vist i avsnittet Boring av hull i veggen.
- For tilkopling av rør med en diameter på 120 mm må du føre inn reduksjonsflensen **9** på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.
- Fest røret ved hjelp av de medfølgende rørfesteklemmene. Alt nødvendig materiale følger ikke med.
- Fjern eventuelle aktive kullfiltre.



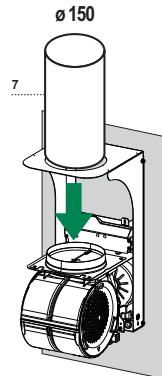
ÅPNING OPPE

- For å kople til et rør med diameter på 150 mm, kopler man ventilatorhetten til utløpet ved hjelp av et fast rør eller en slange.
- For tilkopling av rør med en diameter på 120 mm må du føre inn reduksjonsflensen **9** på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.
- Skru reduksjonsflensen for luftutløpet **8c** på utløphullet til kjøkkenviftens støtte, med skruene som følger med.
- Kople ventilatorhetten til utløpet ved hjelp av et fast rør eller en slange.
- Fest røret ved hjelp av de medfølgende rørfesteklemmene. Alt nødvendig materiale følger ikke med.
- Fjern eventuelle luftfiltre og aktive kullfiltre.



LUFTUTLØP FOR FILTRERINGSVERSJON

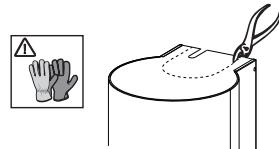
- Før PVC-røret 7 (følger med) inn på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.



Montering av kjøkkenviftens hoveddel

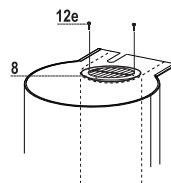
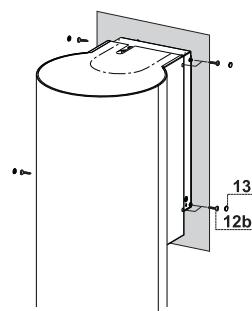
Sugeversjon

- Hvis du har valgt luftutløpet oppå kjøkkenviften, må du rive av stykket som er forhåndsklippet.
- Støtt kjøkkenviftens hoveddel på støtten, og fest den på siden med de fire skruene **12b**.
- Dekk til skruenes seter med pluggene **13** som følger med.



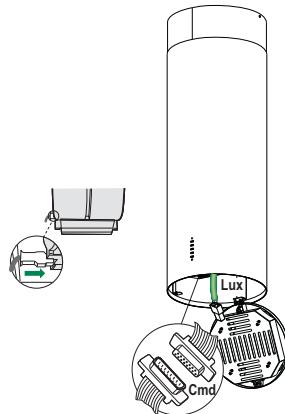
Filtreringsversjon

- Riv av stykket som er forhåndsklippet.
- Støtt kjøkkenviftens hoveddel på støtten, og fest den på siden med de fire skruene **12b**.
- Dekk til skruenes seter med pluggene **13** som følger med.
- Plasser retningsristen **8** på røret, og kontroller at den er installert på rett måte.
- Fest retningsristen **8** med skruene **12e** som følger med.
- Kontroller at de aktive kullfiltrene er montert.

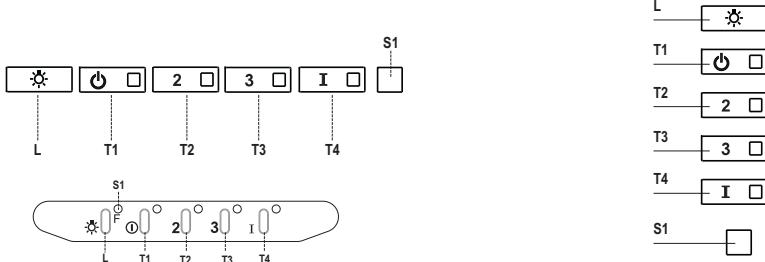


Elektrisk tilkopling

- Kople kjøkkenviften til strømnettet med en topolet bryter med en kontaktåpning på minst 3 mm.
- Åpne belysningsenheten ved å trekke den ut.
- Fjern filteret ved å skyve det mot baksiden av enheten og samtidig trekke det nedover.
- Kontroller at koplingsstykket til nettkabelen er satt riktig inn i stikkontakten til sugesystemet.
- Kople koplingsstykket til kontrollene **Cmd**.
- Kople koplingsstykket til lysene **Lux** til stikkontakten på baksiden av belysningsenhetens lokk.
- Gjenmonter fettfilteret og deretter belysningsenheten.



BRUK



Kontrollpanel

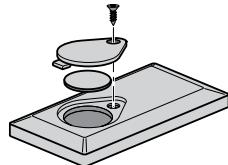
Knapp	LED	Funksjon
L	-	Slår belysningen på/av ved maks styrke.
T1	Tent konstant	Slår motoren på/av ved den første hastigheten.
T2	Tent konstant	Slår motoren på ved den andre hastigheten.
	-	Hvis du trykker på knappen i ca. 5 sekunder når motoren og belysningen er slått av, aktiveres alarmen for de aktive kullfiltrene, og tilhørende LED blinker to ganger. For å deaktivere alarmen, trykk på knappen igjen i 5 sekunder til LEDen kun blinker én gang.
T3	Tent konstant	Slår motoren på ved den tredje hastigheten.
	-	Hvis du trykker på knappen i ca. 3 sekunder når motoren og belysningen er slått av, tilbakestilles alarmen, og LEDen S1 blinker 3 ganger.
T4	Tent konstant	Slår motoren på ved den INTENSIVE hastigheten. Kjøkkenviften fungerer med den intensive hastigheten i 6 minutter. Når tiden er utløpt, går kjøkkenviften automatisk tilbake til den tidligere valgte hastigheten. Hvis denne hastigheten aktiveres mens motoren er slått av, slås kjøkkenviften av når tiden er utløpt.
	-	Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder, aktiveres fjernkontrollen og tilhørende LED blinker to ganger. Hvis du trykker på knappen i 5 sekunder, deaktiveres fjernkontrollen og tilhørende LED blinker kun én gang.
S1	Tent konstant	Signalerer at de metalliske fettfiltrene er mettet og må vaskes. Alarmsignalet gis etter at kjøkkenviften har fungert i 100 timer.
	Blinker	Når den er aktivert, signalerer den at det aktive kullfilteret er mettet og må byttes ut. Samtidig må de metalliske fettfiltrene vaskes. Alarmsignalet for mettet aktivt kullfilter gis etter at kjøkkenviften har fungert i 200 timer.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

FJERNKONTROLL (EKSTRAUTSTYR)

Dette apparatet kan styres med en fjernkontroll med et 3 V CR2032 batteri (følger ikke med).

- Ikke plasser fjernkontrollen i nærheten av varmekilder.
- Ikke kast batteriene i naturen, men i de bestemte beholderne.



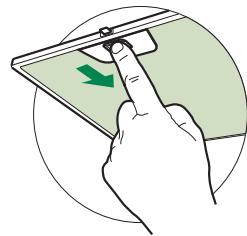
Metalliske fettfilter

Filtrene kan også vaskes i oppvaskmaskinen. De må vaskes når LEDen **S1** tennes, eller ca. hver andre måned eller oftere, avhengig av bruksforholdene.

RENGJØRING AV FILTRENE

Tilbakestilling av alarmsignalen

- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen T3 i minst 3 sekunder, helt til LEDen blinker tre ganger.



Rengjøring av filtrene

- Åpne belysningseheten ved å trekke den ut.
- Fjern filteret ved å skyve det mot baksiden av enheten og samtidig trekke det nedover.
- Vask filteret. Pass på å ikke bøye det. La det tørke før det gjenmonteres. At filterets overflate endrer farge (noe som kan skje over tid) virker ikke negativt inn på filterets effektivitet.
- Gjenmonter filteret. Pass på at håndtaket er rettet mot den synlige utsiden.
- Lukk belysningseheten igjen.

Aktive kullfilter (filtreringsversjon)

Dette filteret kan ikke vaskes eller regenereres. Det skal byttes ut når LEDen **S1** blinker eller minst hver fjerde måned. Alarmsignalet (hvis aktivert på forhånd) gis kun når sugemotoren er aktivert.

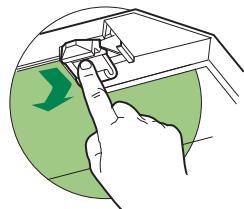
Aktivering av alarmsignalet

- For kjøkkenviften i filtreringsversjon skal alarmsignalet for mettede filter aktiveres når kjøkkenviften installeres, eller senere.
- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T2** i **5 sekunder**, helt til LEDen blinker to ganger.

BYTTE

Tilbakestilling av alarmsignalet

- Slå av belysningen og sugemotoren.
- Trykk på knappen **T3** i minst 3 sekunder, helt til LEDen **F** blinker tre ganger.



Bytte av filteret

- Åpne belysningensheten ved å trekke den ut.
- Ta ut de metalliske fettfiltrene.
- Fjern det mettede aktive kullfilteret ved å gripe inn på de dertil bestemte krokene.
- Hekt det nye filteret på i dets sete.
- Gjenmonter de metalliske fettfiltrene.
- Lukk belysningensheten igjen.

Belysning

- Kontakt kundeservice for utbytting ("Kontakt kundeservice for kjøp").

TURVALLISUUSTIETOJA

i Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Pidä nämä ohjeet aina laitteen lähettyvillä, niiden täytyy seurata laitetta myös, jos se myydään tai luovutetaan kolmansille osapuolle. On tärkeää, että käyttäjät tuntevat laitteen toiminta- ja turvallisuusominaisuudet.

⚠️ Johtojen liittännän saa tehdä vain pätevä teknikko.

- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Jos kaasukäyttöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Erotuskytkimet on asennettava kiinteään järjestelmään kaapelointijärjestelmiä koskevien määräysten mukaisesti.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus.
- Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Älä liitä liesituuletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).

- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttää takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryjä huoneeseen.
- Ilmaa ei saa poistaa sellaisen putken kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltopalvelun teknikko.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.
- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.

⚠ VAROITUS: Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.

- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.

⚠ VAROITUS: Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasit....).
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja psykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tästä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

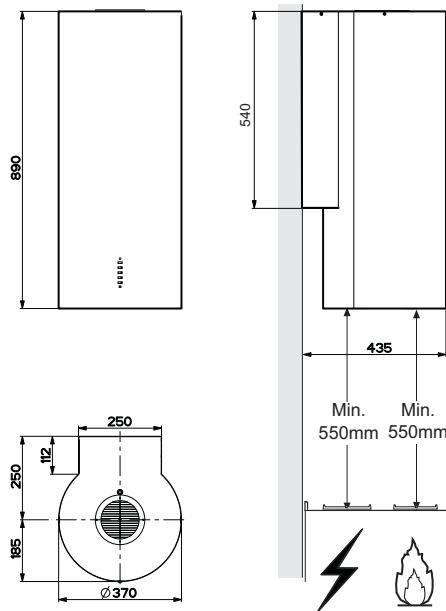
- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden mielen, ruumiin tai aistien terveys on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole valmennettu.

⚠ Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.

- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara). Katso kappaletta Huolto ja puhdistus.
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa).
- Merkki  tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitettiään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välittämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollossa tai likkeestä, josta tuote on ostettu.

MITAT JA OSAT

Mitat



Osat

Nro. Määrä Laitteen osa

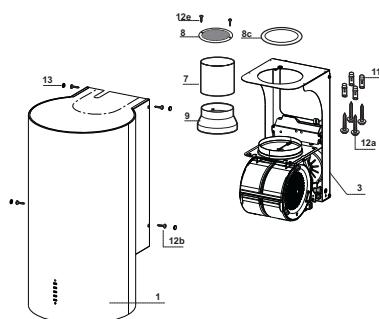
1	1	Tuuletin (ohjauspaneeli, valaistus, suotimet)
3	1	Tuulettimen tukiosa (imuyksikkö)
7	1	PVC-putki
8	1	Ilmansuuntausrittilä
8c	1	Ilmanpoistoputken muhvi (\varnothing 120 mm)
9	1	Supistuslaippa (\varnothing 150-120 mm)

Nro. Määrä Asennusosat

11	4	Tappi \varnothing 10
12a	4	Ruubi 5 x 70
12b	4	Ruubi M4 x 15
12e	2	Ruubi 2,9 x 9,5
13	4	Ruuvinpäällisnapit M4

Määrä Kirjallinen materiaali

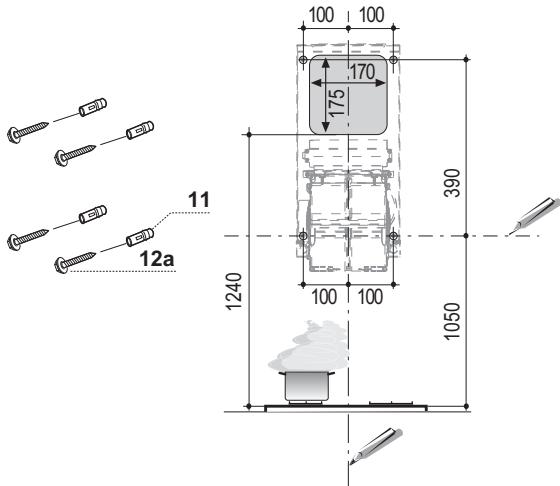
- 1 Käyttöohjeet



ASENNUS

Seinän poraus

On suosittavaa, että asennustoimenpiteitä on suorittamassa ainakin kaksi henkilöä, koska tehtävät ovat monimutkaisia.



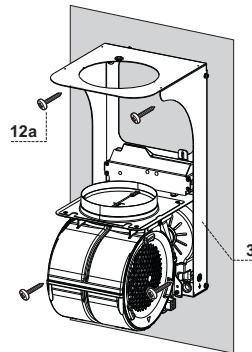
Jos liesituuletin asennetaan suodatinversiona, on otettava huomioon, että liesituulettimen yläpuolelle, ylärajan (katton tai hyllyn) ja laitteen väliin, täytyy jäädä ainakin 8-10 cm tilaa.

Merkitse seinälle:

- pystysuora viiva kattoon tai yläraajaan saakka liesituulettimen asennusalueen keskikohdalle.
- vaakasuora viiva: vähintään 1050 mm keittotason yläpuolelle.
- Merkitse kuten kuvassa viitepiste 100 mm pystysuorasta viitelinjasta.
- Toista toimenpide toiselle puolelle ja tarkista, että ne ovat samalla tasolla.
- Merkitse viitepiste 390 mm vaakasuoran viitelinjan yläpuolelle ja 100 mm oikealle pystysuorasta viitelinjasta.
- Toista toimenpide toiselle puolelle.
- Pora merkityihin kohtiin reiat \varnothing 10 mm.
- Laita tulpat **11** aukkoihin.

Tuulettimen tukiosan asennus

- Aseta tuulettimen tukiosa **3** seinään vasten. Kohdista tukiosan reiät seinään porattuihin reikiin.
- Kiinnitä tukiosa seinään neljällä mukana tulevalla ruuvilla **12a** (5 x 70).
- Ennen lopullista ruuvien kiristystä vaaita tukiosa. Kiristää ruuvit.

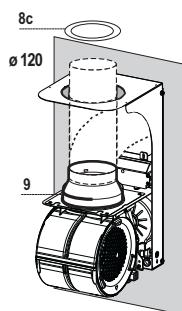


Imuversion ilman ulostuloliittäntä

Imuversioasennuksessa liesituuletin liitetään ulostuloputkeen jäykällä putkella tai letkulla, ø 150 tai 120 mm, jonka valitsee asentaja. Putken ulostulo voi olla liesituulettimen yläpuolella tai takana.

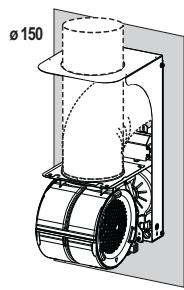
ULOSTULO TAKANA

- Muista, että poistoaukko täytyy tehdä kappaleessa Seinän poraus kuvatun kaavion mukaan.
- Putken ø 120 mm liittämistä varten liesituulettimen rungon ulostuloaukkoon on asetettava kavennuslaippa **9**.
- Kiinnitä putki sopivilla kiinnittimillä. Materiaali ei kuulu toimitukseen.
- Poista mahdolliset aktiivihiilihajusuodattimet.



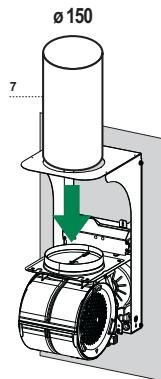
ULOSTULO YLHÄÄLLÄ

- ø 150 mm putkea käytettäessä liesituuletin liitetään ulostuloputkeen putken tai letkun väliäksellä.
- Putken ø 120 mm liittämistä varten liesituulettimen rungon ulostuloaukkoon on asetettava kavennuslaippa **9**.
- Ruuvaan ilman ulostulon kavennuslaippa **8c** kiinni liesituulettimen tuen aukkoon toimitetuilla ruuveilla.
- Liitä liesituuletin ulostuloputkeen putken tai letkun väliäksellä.
- Kiinnitä putki sopivilla kiinnittimillä. Materiaali ei kuulu toimitukseen.
- Poista mahdolliset aktiivihiilihajusuodattimet.



ILMAN ULOSTULO KIERTOILMAVERSIOSSA

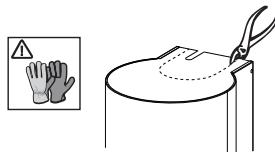
- Asenna mukana tuleva muoviputki 7 tuulettimen ilman ulostuloaukkoon.



Tuulettimen asennus

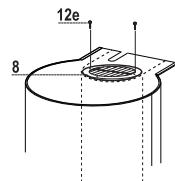
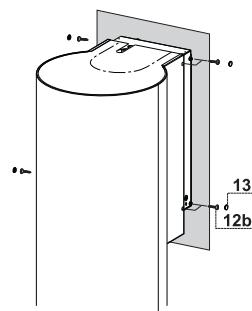
Poistoilmaversio

- Mikäli ilman ulostulo tuulettimesta tapahtuu sen yläpuolelta, on irrotettava osa ulostuloaukon päältä poistettava ennen tuulettimen asennusta.
- Aseta tuuletin tukiosaan. Kiinnitä se sivulta neljällä ruuvilla **12b**.
- Aseta mukana tulevat ruuvinpäällisnapit **13** ruuveihin.



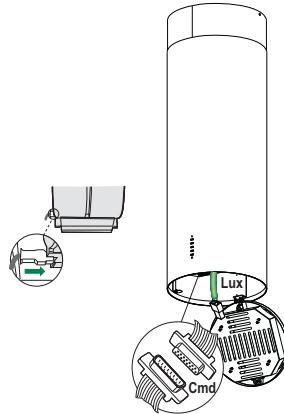
Kiertoilmaversio

- Poista irrotettava osa ulostuloaukon päältä .
- Aseta tuuletin tukiosaan. Kiinnitä se sivulta neljällä ruuvilla **12b**.
- Aseta mukana tulevat ruuvinpäällisnapit **13** ruuveihin.
- Aseta ilmansuuntausritilä **8** putkeen. Tarkista sen virheetön asennus.
- Kiinnitä ilmansuuntausritilä **8** mukana tulevilla ruuveilla **12**.
- Varmista, että aktiivihiilisuotimet ovat paikoillaan.

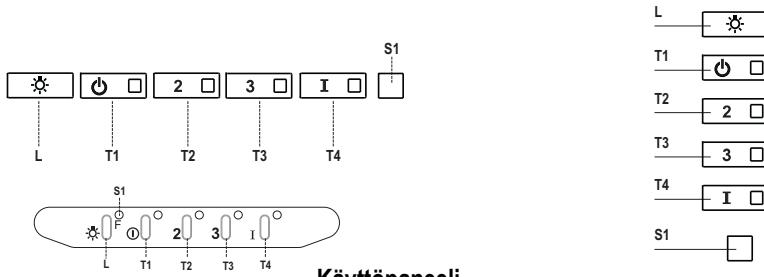


Sähköliitintä

- Liitä liesituuletin sähköverkkoon asentaaen kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.
- Avaa valaistusryhmä painamalla kiinnitintä.
- Poista suodatin työntämällä sitä ryhmän takaosaan pään ja vetämällä se alas.
- Varmista, että virtajohdon liitin on oikein kiinnitetty imurin pistorasiaan.
- Liitä kytkimien liitin **Cmd**.
- Liitä **Lux**-valojen liitin valaistusryhmän kannen takanaolevaan pistorasiaan.
- Aseta rasvasuodatin takaisin paikalleen ja sulje valaistusryhmä.



KÄYTÖ



Käyttöpaneeli

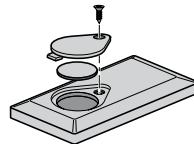
Painike	Merkkivalo	Toiminto
L	-	Sytyttää /sammuttaa valon suurimmalla kirkkaudella.
T1	Kiinteä	Käynnistää/sammuttaa moottorin ensimmäisellä nopeudella.
T2	Kiinteä	Käynnistää moottorin toisella nopeudella.
	-	Jos pidät painiketta painettuna noin 5 sekuntia kun kaikki toiminnot (moottori ja valo) on sammutettu, aktivoituu aktiivihiilisuodattimen hälytys ja vastaava merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Se poistetaan käytöstä painamalla painiketta uudelleen 5 sekunnin ajan, vastaava merkkivalo vilkkuu kerran.
T3	Kiinteä	Käynnistää moottorin kolmannella nopeudella.
	-	Jos pidät painiketta painettua noin 3 sekuntia kun kaikki toiminnot (moottori ja valo) on sammutettu, tapahtuu kuittaus ja merkkivalo S1 vilkkuu kolme kertaa.
T4	Kiinteä	Käynnistää moottorin TEHONOPEUDELLA. Nopeus on ajastettu 6 minuutin ajaksi. Kun aika on kulunut järjestelmä palaa automaattisesti aikaisemmin valitulle nopeudelle. Jos käynnistät toiminnon moottorin ollessa sammutettu, määrätyn ajan kuluttua laite palaa tapaan OFF.
	-	Jos pidät painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kaukosäädin aktivoituu ja sen merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa. Jos pidät painiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kaukosäädin poistuu käytöstä ja sen merkkivalo vilkkuu vain kerran.
S1	Kiinteä	Osoittaa metallisten rasvasuodattimien täytymisen hälytyksen. Suodattimet täytyy pestä. Hälytys käynnistyy liesituulettimen 100 käyttötunnin jälkeen.
	Vilkkuva	Osoittaa aktivoituessaan aktiivihiilihajusuodattimen täytymisen hälytyksen. Suodatin täytyy vaihtaa ja metalliset rasvasuodattimet täytyy pestä. Aktiivihiilihajusuodattimen täytymisen hälytys käynnistyy liesituulettimen 200 käyttötunnin jälkeen.

PUHDISTUS JA HUOLTO

KAUKO-OHJAIN (LISÄVARUSTE)

Tätä laitetta voidaan ohjata kauko-ohjaimella, joka toimii 3 V paristolla, tyyppi CR2032 (ei kuulu toimitukseen).

- Älä laita kauko-ohjainta lämmön lähteiden lähelle.
- Älä jätä paristoja luontoon vaan laita ne asianmukaisiin keräysastioihin.



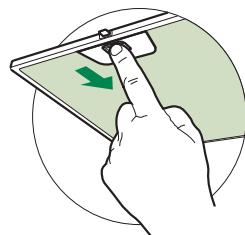
Metalliset rasvasuodattimet

Ne voidaan pestää astianpesukoneessa. Ne täytyy pestää kun merkkivalo **S1** syttyy tai vähintään 2 käyttökuukauden välein tai useammin, jos niitä käytetään paljon.

SUODATTIMIEN PUHDISTUS

Hälytyksen kuittaus

- Sammuta valo ja imumootori.
- Paina painiketta **T3** ainakin 3 sekunnin ajan, kunnes led vilkkuu kolme kertaa.



Suodattimien puhdistus

- Avaa valaistusryhmä vetämällä kiinnikettä.
- Poista suodatin työntämällä sitä ryhmän takaosaan päin ja vetämällä samalla alas.
- Pese suodatin varoen taivuttamasta sitä ja anna sen kuivua ennen kuin laitat sen paikalleen (suodattimen väri voi ajan myötä muuttua, mutta se ei vaikuta tehoon).
- Asenna se paikalleen niin että kahva on näkyvissä ulkopuolella.
- Sulje valaistusryhmä.

Aktiivihiilihajusuodatin (Suodatinversio)

Suodatinta ei voi pestä eikä uudistaa, se täytyy vaihtaa kun merkkivalo **S1** vilkkuu tai vähintään 4 kuukauden välein. Hälytys tapahtuu vain imumoottorin ollessa toiminassa, jos hälytys on aktivoitu.

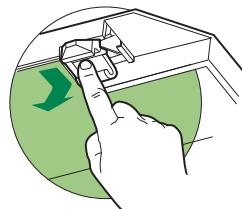
Hälytyksen aktivoiminen

- Liesituulettimien suodatinversiossa suodattimien täytymisen hälytys täytyy aktivoida asennusvaiheessa tai myöhemmin.
- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T2** ainakin **5 sekunnin ajan**, kunnes led vilkkuu kaksi kertaa.

VAIHTO

Hälytyksen kuittaus

- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T3** ainakin **3 sekunnin ajan**, kunnes led **F** vilkkuu kolme kertaa.



Suodattimen vaihtaminen

- Avaa valaistusryhmä vetämällä kiinnikettä.
- Irrota rasvasuodatin.
- Poista aktiivihiilihajusuodatin irrottamalla se koukuista.
- Asenna uusi suodatin ja kiinnitä se paikalleen.
- Aseta metalliset rasvasuodattimet uudelleen paikoilleen.
- Sulje valaistusryhmä.

Valaistus

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").

i Pentru siguranța proprie și pentru utilizarea corectă a aparatului, citiți cu atenție acest manual înainte de instalare și punerea în funcțiune. Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni împreună cu aparatul, chiar dacă îl mutați sau îl vindeți. Utilizatorii trebuie să cunoască în întregime modul de funcționare și elementele de siguranță ale aparatului.

⚠ Conectarea cablurilor trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat.

- Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de instalarea și utilizarea incorectă.
- Distanța minimă de siguranță între plită și hotă este de 650 mm (unele modele pot fi montate la o înălțime mai mică; a se vedea paragraful referitor la dimensiunile de lucru și la instalare).
- Dacă în instrucțiunile de instalare pentru plita pe gaz se precizează o distanță mai mare decât cea indicată mai sus, aceasta trebuie respectată.
- Controlați ca tensiunea de rețea să corespundă celei indicate pe placuța cu date tehnice aplicată pe partea interioară a hotei.
- Dispozitivele de întrerupere trebuie să fie montate în instalația fixă în conformitate cu normele privind sistemele de cablare.
- Pentru aparatele din Clasa I, controlați ca rețeaua casnică de alimentare să disponă de o împământare adecvată.
- Conectați hota la canalul de evacuare a fumului cu ajutorul unei conducte cu diametrul minim de 120 mm. Traseul fumului trebuie să fie cât mai scurt posibil.
- Trebuie să se respecte toate normele referitoare la evacuarea aerului.
- Nu conectați hota aspirantă la conducte de evacuare care transportă fumuri de ardere (de ex. de la boilere, şemineuri etc.).

- Dacă hota este utilizată în combinație cu aparate neelectrice (de ex. aparate pe gaz), trebuie să se asigure un nivel suficient de aerisire în încăpere, pentru a împiedica returnul gazelor de evacuare. Dacă hota de bucătărie este utilizată în combinație cu aparate nealimentate cu curent electric, presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 0,04 mbari, pentru a evita ca hota să aspire fumurile înapoi în încăpere.
- Aerul nu trebuie să fie evacuat printr-o conductă utilizată pentru evacuarea fumului de la aparatele de combustie alimentate cu gaz sau alți combustibili.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de un tehnician de la Serviciul de Asistență.
- Conectați ștecherul la o priză conformă normelor în vigoare, amplasată într-un loc accesibil.
- Referitor la măsurile tehnice și de siguranță ce trebuie adoptate pentru evacuarea fumului, este important să se respecte cu strictețe normele stabilite de autoritățile locale.

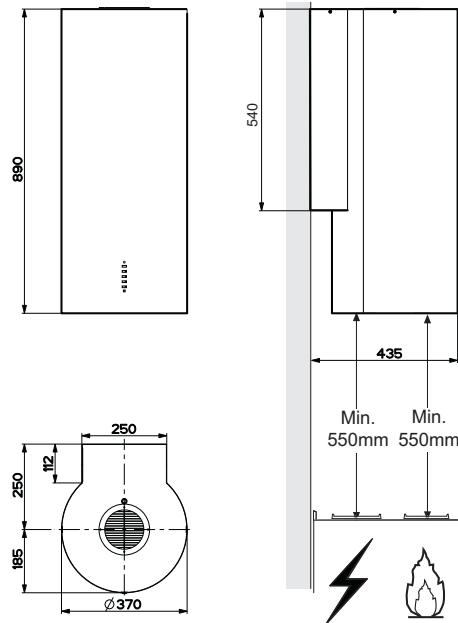
⚠ AVERTIZARE: înainte de a instala hota, îndepărtați peliculele de protecție.

- Utilizați numai șuruburi și elemente de prindere de tip corespunzător pentru hotă.
- ⚠ AVERTIZARE:** lipsa instalării șuruburilor sau a dispozitivelor de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate cauza riscuri de soc electric.
- Nu vă uitați direct prin instrumente optice (binoclu, lupă....).
 - Nu pregătiți preparate flamboante sub hotă: ar putea surveni un incendiu.
 - Acest aparat poate fi folosit de copii cu vîrstă de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate atent și instruite în privința modului de utilizare în siguranță a aparatului și în privința pericolelor pe care acesta le prezintă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii, dacă aceștia nu sunt supravegheați.
 - Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

- Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate și instruite în legătură cu folosirea aparatului.
- ⚠ Componentele accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării aparatelor de gătit.**
- Curățați și/sau înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (pericol de incendiu). Consultați paragraful Întreținere și curățare.
 - Trebuie să existe o ventilatie corespunzătoare în încăpere atunci când hota este utilizată simultan cu aparate pe gaz sau alți combustibili (nu se aplică în cazul aparatelor care descarcă exclusiv aerul în încăpere).
 - Simbolul  de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Produsul trebuie să fie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea componentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații suplimentare detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați primăria, serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de unde l-ați achiziționat.

CARACTERISTICI

Dimensiuni



Componente

Ref. C. ta Componentele produsului

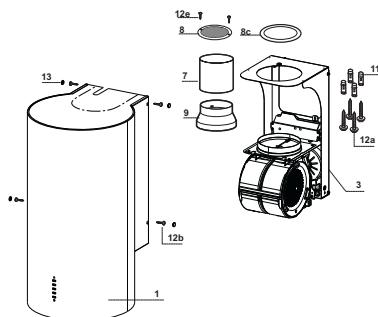
1	1	Corpul hotei compus din: comenzi, lumini, filtre
3	1	Suportul hotei împreună cu grupul aspirator:
7	1	Teavă din PVC
8	1	Grătar direcționat
8c	1	Reducție ieșirea aerului \varnothing 120 mm
9	1	Flanșa de reducție \varnothing 150-120 mm

Ref. C. ta Componente pentru instalatie

11	4	Dibluri cu expansiune \varnothing 10
12a	4	Șuruburi 5 x 70
12b	4	Șuruburi M4 x 15
12e	2	Șuruburi 2,9 x 9,5
13	4	Capac șuruburi M4

C. ta Documentație

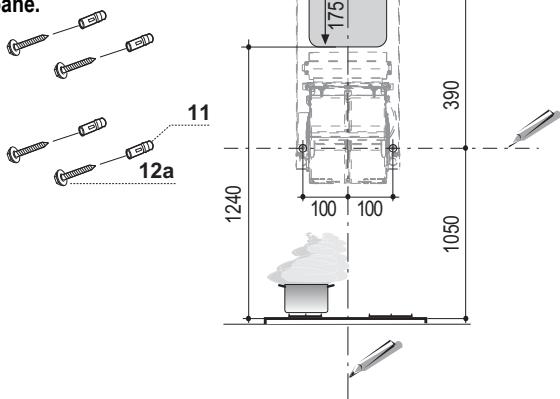
1	Manualul de instrucțiuni
---	--------------------------



INSTALAREA

Găurile peretelui

Având în vedere complexitatea instalării este recomandat ca aceasta să fie efectuată de către cel puțin două persoane.



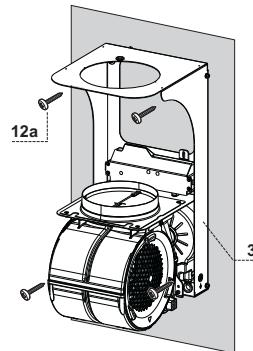
În cazul instalării hotei în versiune filtrantă, luați în considerație că deasupra hotei trebuie să rămână o distanță de la limita superioară (tavan sau raft) de cel puțin 8-10 Cm.

Trasați pe perete:

- o linie verticală până la tavan sal la limita superioară, la centrul zonei prevăzute pentru montarea hotei;
- o linie orizontală la: 1050 mm min. deasupra plitei.
- Însemnați aşa cum este indicat, un punct de referință la o distanță de 100 mm dreapta liniei verticale de referință.
- Repetați această operație pe partea opusă, controlând nivelarea.
- Însemnați aşa cum este indicat, un punct de referință la o distanță de 390 mm deasupra liniei orizontale de referință, și la 100 mm în dreapta liniei verticale de referință.
- Repetați această operație pe partea opusă, controlând nivelarea.
- Dați găuri de ø 10 mm la punctele însemnate.
- Introduceți diblurile **11** în orificii.

Montajul suportului hotei

- Puneți suportul hotei **3** pe perete în aşa fel încât găurile suportului să coincidă cu cele de pe perete.
- Blocați suportul de zid utilizând cele patru șuruburi **12a** (5 x 70) din dotare.
- Înainte de a strângе complet șuruburile puneți la nivel suportul, iar apoi strângeți complet șuruburile.

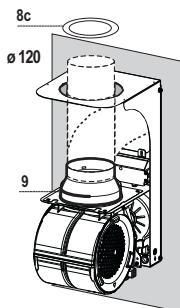


Racordarea ieșirii aerului versiune aspirantă

Pentru instalarea în versiunea aspirantă racordați hota la conducta de ieșire prin intermediul unei țevi rigide sau flexibilă cu \varnothing 150 sau 120 mm, alegerea acesteia este lăsată instalatorului. Conducta poate ieși atât prin partea superioară cât și prin cea posterioară a hotei.

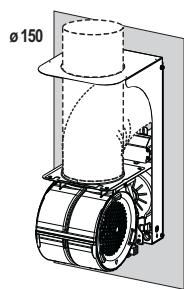
IEȘIREA POSTERIOARĂ

- Vă reamintim că pentru efectuarea orificiului de evacuare trebuie să urmăriți schema redată în paragraful **găurile peretelui**.
- Pentru racordarea cu o țeavă cu \varnothing 120 mm, introduceți flanșa de reducție **9** în ieșirea corpului hotei.
- Fixați țeava cu coliere adecvate. Materialul necesar nu este dat în dotare.
- Scoateți eventualele filtre împotriva miroslui și cu cărbune activ.



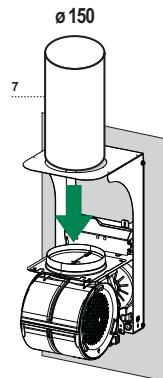
PARTEA SUPERIOARĂ

- Pentru racordarea cu o țeavă cu \varnothing 150 mm, racordați hota la conducta de ieșire prin intermediul unei țevi rigide sau flexibile.
- Pentru racordarea cu o țeavă cu \varnothing 120 mm, introduceți flanșa de reducție **9** în ieșirea corpului hotei.
- Strângeți reducția ieșirii aerului **8c** la orificiul de ieșire al suportului hotei utilizând șuruburile din dotare.
- Racordați hota la conducta de ieșire prin intermediul unei țevi rigide sau flexibile
- Fixați țeava cu coliere adecvate. Materialul necesar nu este dat în dotare.
- Scoateți eventualele filtre împotriva miroslui și cu cărbune activ.



IEȘIREA AERULUI VERSIUNE FILTRANTĂ

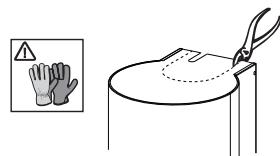
- Introduceți țeava de pvc 7 din dotare la ieșirea din corpul hotei.



Montarea corpului hotei

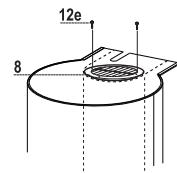
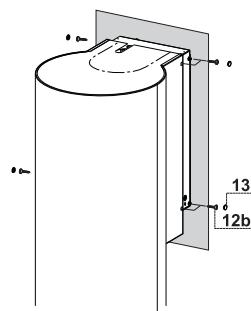
Versiune aspirantă

- În cazul în care a fost aleasă ieșirea aerului prin partea superioară a hotei, va trebui să fie desprinsă bucată tăiată în prealabil.
- Puneti corpul hotei pe suport și fixați-l lateral utilizând cele patru șuruburi 12b.
- Acoperiți locașurile șuruburilor întrebuințând capacele 13 din dotare.



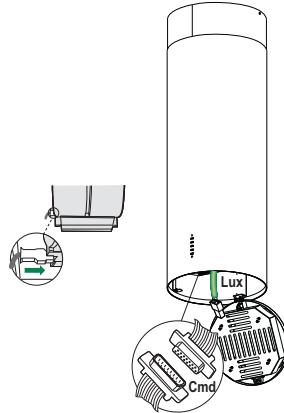
Versiune filtrantă

- Desprindeți bucată tăiată în prealabil.
- Puneti corpul hotei pe suport și fixați-l lateral utilizând cele patru șuruburi 12b.
- Acoperiți locașurile șuruburilor întrebuințând capacele 13 din dotare.
- Puneti grătarul direcționat 8 pe țeavă și verificați dacă a fost instalat corect.
- Strângeți grătarul direcționat 8 cu șuruburile 12e din dotare.
- Controlați să fie puse filtrele împotriva miroslui și cu cărbune activ.

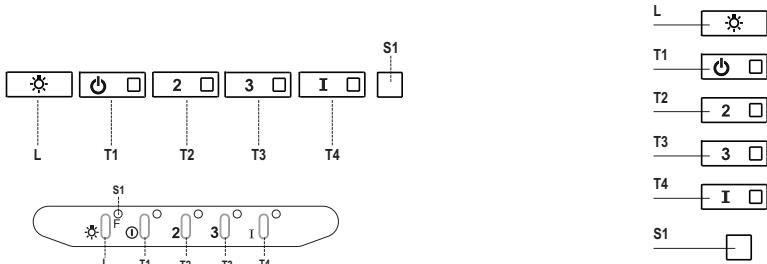


Conexiunea electrică

- Conectați hota la alimentarea de la rețea interpunând un întrerupător bipolar cu deschiderea între contacte de cel puțin 3 mm.
- Deschideți grupul de iluminare trăgându-l din locașul său
- Scoateți filtrul, împingându-l înspre partea posterioară a grupului trăgând în același timp în jos.
- Verificați astfel încât conectorul cablului de alimentare să fie introdus în mod corect în priza aspiratorului
- Racordați conectorul comenzielor **Cmd**.
- Branșați conectorul becurilor **Lux** la priza predispusă în spatele capacului grupului de iluminare.
- Montați la loc filtrul împotriva grăsimii iar apoi grupul de iluminare.



UTILIZARE



Tabloul de comenzi

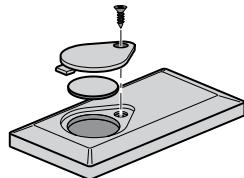
Tastă	Led	Funcție
L	-	Stinge/aprindere luminile la intensitate maximă.
T1	Fix	Pornește/oprește motorul în prima treaptă de viteză.
T2	Fix	Pornește motorul în treapta a doua de viteză.
	-	Prin apăsarea butonului timp de aproximativ 5 secunde, când toate sarcinile sunt opriți (Motor+Lumină), se activează alarma Filtrelor cu Carbon activ, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent de două ori. Pentru a o dezactiva, se apasă din nou butonul timp de 5 secunde, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent o singură dată.
T3	Fix	Pornește motorul în treapta a treia de viteză.
	-	Prin apăsarea butonului timp de aproximativ 3 secunde, când toate sarcinile sunt opriți (Motor+Lumină), se efectuează resetarea, ledul S1 aprinzându-se intermitent de trei ori.
T4	Fix	Pornește motorul în treapta INTENSIVĂ de viteză. Această treaptă de viteză este temporizată la 6 minute. După expirarea timpului, sistemul revine automat la treapta de viteză selectată anterior. Dacă este activată cu motorul oprit, după expirarea timpului, trece în modalitatea OFF (oprit).
	-	Prin apăsarea butonului timp de 5 secunde se activează telecomanda, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent de două ori. Prin apăsarea butonului timp de 5 secunde se dezactivează telecomanda, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent o singură dată.
S1	Fix	Semnalează alarmă de saturație a filtrelor metalice antigrăsimi și necesitatea de a le spăla. Alarma intră în funcțiune după 100 de ore de funcționare efectivă a hotei.
	Luminat intermitent	Semnalează, atunci când este activată, alarmă de saturăție a filtrului antimirosi cu carbon activ, care trebuie să fie înlocuit; trebuie să fie spălate, de asemenea, filtrele metalice antigrăsimi. Alarma de saturăție a filtrului antimirosi cu carbon activ intră în funcțiune după 200 de ore de funcționare efectivă a hotei.

ÎNTREIINERE și CURĂTARE

TELECOMANDĂ (OPTIONAL)

Acest aparat poate fi comandat cu ajutorul unei telecomenzi alimentate cu o baterie de 3 V, de tip CR2032 (neinclusă).

- Nu puneți telecomanda în apropierea surselor de căldură.
- Nu aruncați bateriile oriunde, ci depozitați-le în recipiente corespunzătoare.



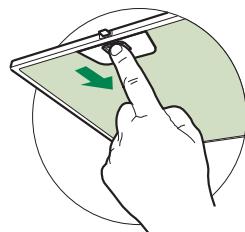
Filtre de degresare metalice

Sunt lavabile și în mașina de spălat vase, iar spălarea lor este necesară când se aprinde ledul S1 sau cel puțin o dată la 2 luni de utilizare ori mai des, în cazul unei utilizări foarte intense.

CURĂȚAREA FILTRELOR

Resetarea semnalului de alarmă

- Stingeți luminile și motorul de aspirație.
- Apăsați timp de cel puțin 3 secunde pe tasta T3 până când ledul se aprinde intermitent de trei ori pentru confirmare.



Curățarea filtrelor

- Deschideți grupul de iluminare trăgându-l din locașul său.
- Scoateți filtrul, împingându-l înspre partea posterioară a grupului și trăgând în același timp în jos.
- Spălați filtrul fără să-l îndoiti, și lăsați-l să se usuce înainte de a-l monta la loc (o eventuală schimbare a culorii suprafetei filtrului, care se poate prezenta în timp, nu periclitează absolut deloc eficiența acestuia).
- Montați-l la loc având grijă să țineți mânerul înspre partea vizibilă externă.
- Închideți grupul de iluminare.

Filtre împotriva mirosurilor cu carbon activ (versiune filtrantă)

Nu este lavabil și nu este regenerabil, trebuie să fie schimbat când ledul **S1** se aprinde cu intermitență sau cel puțin o dată la 4 luni. Semnalizarea de alarmă, dacă este activată în prealabil, se produce doar când este acționat Motorul de aspirație.

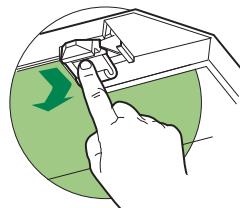
Activarea semnalului de alarmă

- La hotele cu Versiunea Filtrantă, semnalarea Alarmei de saturare a Filtrelor va trebui să fie activată în momentul instalării sau ulterior.
- Stingeți luminile și motorul de aspirație.
- Apăsați timp de **5 secunde** pe tasta **T2** până când ledurile se aprind intermitent de două ori pentru confirmare.

Înlocuirea

Resetarea semnalului de alarmă

- Stingeți luminile și motorul de aspirație.
- Apăsați timp de cel puțin 3 secunde pe tasta **T3** până când ledul **F** se aprinde intermitent de trei ori pentru confirmare.



Înlocuirea filtrului

- Deschideți grupul de iluminare trăgându-l din locașul său.
- Scoateți filtrele de degresare metalice.
- Scoateți Filtrul împotriva mirosurilor cu Cărbune activ saturat, acționând asupra agățătorilor respective.
- Montați filtrul nou prințându-l în locașul său.
- Montați la loc filtrele de degresare metalice.
- Înhideți grupul de iluminare.

Iluminat

- Pentru înlocuire, contactați serviciul de asistență tehnică („Pentru a cumpăra vă rugăm să contactați asistența tehnică”).



Ради ваше безбедности и правилног коришћења уређаја, пре монтаже и употребе пажљиво прочитајте ово упутство. Увек чувајте ово упутство заједно са уређајем, чак и приликом пресељења или продаје. Корисници морају у потпуности да познају рад и безбедносне карактеристике уређаја.

Δ Спајање каблова мора да обави специјализовани техничар.

- Произвођач неће бити одговоран ни за какву штету насталу услед неправилне или неодговарајуће инсталације.
- Минимална безбедна удаљеност између горње површине штедњака и аспиратора је 650 mm (неки модели се могу поставити и ниже, погледајте одељке о радним димензијама и постављању).
- Ако је у упутству за постављање гасног штедњака наведено веће растојање, то се мора поштовати.
- Проверите да ли напон напајања одговара ономе који је назначен на натписној плочици са унутрашње стране аспиратора.
- Уређај за прекид напајања мора бити уградњен у фиксно ожичење у складу са прописима о ожичавању.
- У случају уређаја 1. класе, проверите да ли струјна утичница може да обезбеди адекватно уземљење.
- Прикључите аспиратор на вентилациону цев помоћу цеви пречника бар 120 mm. Цев мора бити што је могуће краћа.
- Морају се поштовати прописи који се односе на испуштање ваздуха.
- Не прикључујте аспиратор на издувне цеви кроз које пролазе продукти сагоревања (нпр. из котлова и камина).

- Ако се аспиратор користи заједно са неелектричним уређајима (нпр. уређаји који сагоревају гас), мора се обезбедити довољна проветреност просторије да би се спречио повратни ток издувног гаса. Када се аспиратор користи заједно са уређајима који не користе електричну енергију, негативан притисак у просторији не сме прећи 0,04 mbar да се испарења не би враћала кроз аспиратор у просторију.
- Ваздух не сме да се одводи у вентилациону цев која се користи за одвод испарења из уређаја који раде на гас или друга горива.
- Ако се кабл за напајање оштети, мора га заменити произвођач или његов заступник.
- Утикач ставите у утичницу која је у складу са важећим прописима и постављена на лако доступном месту.
- У погледу примене техничких и безбедносних мера које се односе на издувавање испарења, важно је пажљиво се придржавати прописа локалних власти.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Пре постављања аспиратора скините заштитне фолије.

- Користите само завртње и мале делове који држе аспиратор.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Постављање завртњева или носача које није у складу са овим упутством може довести до струјног удара.

- Не гледајте директно у извор светlostи кроз оптичка помагала (наочаре, лупе...).
- Не flamбирајте намирнице испод аспиратора; опасност од ватре.
- Овај уређај могу да користе деца узраста од 8 година навише и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, ако су под надзором или су упућене у безбедан начин употребе уређаја и разумеју могуће опасности. Малој деци не дозволите да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање не треба да обављају деца без надзора.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.

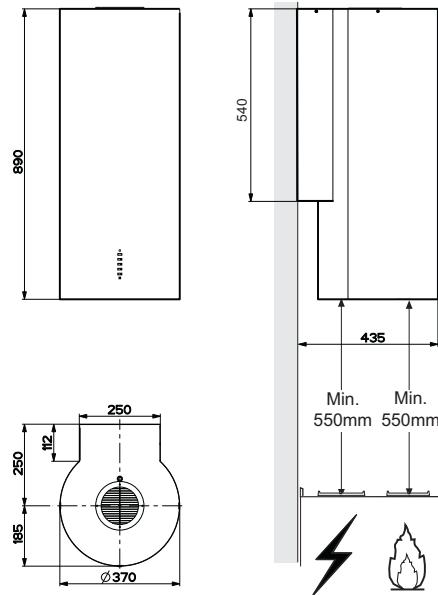
- Овај уређај не треба да користе особе (укључујући и децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе које немају довољно искуства и знања, сем ако их надзиру или о употреби уређаја саветују особе одговорне за њихову безбедност.

⚠ Приступачни делови могу постати врели кад се користе заједно са апаратима за кување.

- Очистите и/или замените филтере након одређеног временског периода (опасност од ватре). Погледајте одељак „Чишћење и одржавање“.
- Просторија се мора адекватно проветравати ако се аспиратор користи у исто време кад и уређаји који раде на гас или друга горива (не односи се на уређаје који испуштају ваздух натраг у просторију).
- Симбол  на производу или његовој амбалажи означава да се он не сме сматрати обичним кућним отпадом. Уместо тога мора се предати на одговарајућем месту служби за рециклажу електричних и електронских уређаја. Обезбеђивањем правилног уклањања овог производа допринећете спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи, до чега би могло доћи у случају његовог неодговарајућег уклањања. За детаљније информације о рециклажи овог производа обратите се локалној управи, служби за одношење смећа или продавници у којој сте купили производ.

КАРАКТЕРИСТИКЕ

Димензије



Делови

Оzn. Кол. Делови производа

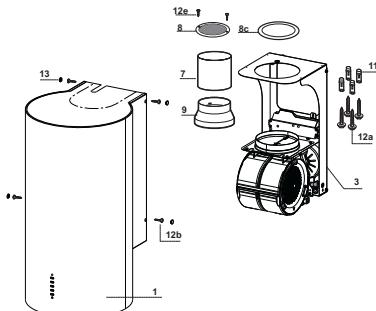
1	1	Аспиратор са: командама, осветљењем и филтерима
3	1	Носач аспиратора са издувним системом
7	1	Пластична цев
8	1	Издувна решетка
8с	1	Спојница редуцир прирубнице $\varnothing 120\text{mm}$
9	1	Редуцир прирубница $\varnothing 150-120\text{ mm}$

Оzn. Кол. Делови за монтажу

11	4	Типлови $\varnothing 10$
12a	4	Завртни 5×70
12b	4	Завртни $M4 \times 15$
12e	2	Завртни $2,9 \times 9,5$
13	4	Капице завртњева M4

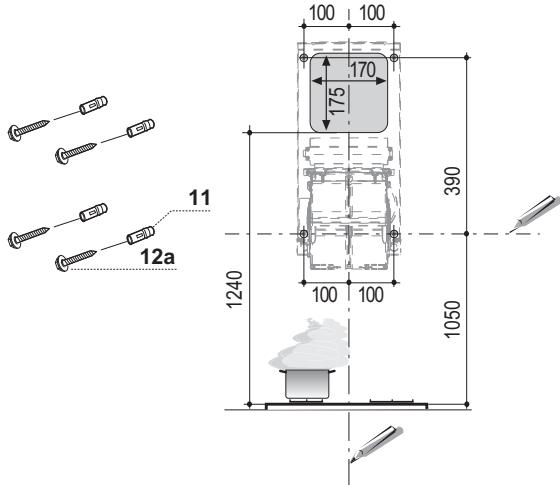
Кол. Документација

1	Упутство за употребу
---	----------------------



ИНСТАЛИРАЊЕ

Бушење зида и причвршћивање носача



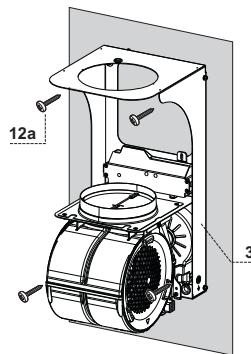
При постављању аспиратора у верзији за рециркулацију мора остати бар 8-10 см простора између аспиратора и горњег граничника (плафон или полица).

На зиду означите:

- усправну линију до плафона или горњег граничника по средини површине на коју желите да причврстите аспиратора;
- водоравну линију на бар 1050 mm изнад грејне плоче;
- Означите референтну тачку која се налази 100 mm удесно од усправне референтне линије.
- Поновите овај поступак са супротне стране и проверите да ли су те две тачке на истој висини.
- Означите референтну тачку која се налази 390 mm изнад водоравне и 100 mm удесно од усправне референтне линије, као на слици.
- Поновите овај поступак са супротне стране и проверите да ли су те две тачке на истој висини.
- Бушите у означеним тачкама користећи бургију $\varnothing 10$ mm.
- У рупе ставите типлове 11.

Монтажа носача аспиратора

- Наслоните носач аспиратора **3** на зид, пазећи да отвори у носачу буду поравнати са рупама у зиду.
- Причврстите носач аспиратора помоћу приложена 4 завртња **12a** (5 x 70).
- Пре притезања завртњева проверите да ли је носач добро нивелисан. Тек након тога притећните завртње до краја.

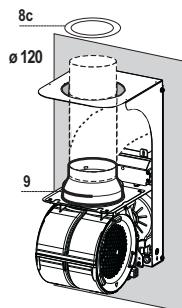


Спојница за одвод ваздуха код верзије за издувавање

При постављању модела за издувавање, причврстите аспиратор на димовод користећи савитљиву или чврсту цев \varnothing 150 или 120 mm по избору инсталатера. Цев може да се прикључи са горње или задње стране аспиратора.

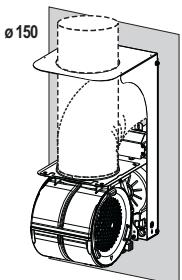
ОДВОД ВАЗДУХА НА ЗАДЊОЈ СТРАНИ АСПИРАТОРА

- При бушењу рупе за одвод ваздуха у зиду наставите у складу са одељком о бушењу зида.
- У случају прикључивања помоћу цеви \varnothing 120 mm, навуците редуцир прирубницу **9** на отвор аспиратора.
- Причврстите цев одговарајућим бројем обујмица. Тада материјал није приложен уз аспиратор.
- Извадите филтер са активним угљем ако постоји.



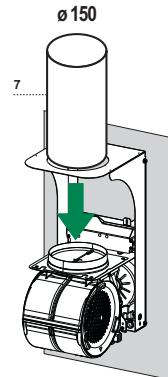
ОДВОД ВАЗДУХА НА ГОРЊОЈ СТРАНИ АСПИРАТОРА

- У случају прикључивања аспиратора на димовод помоћу цеви \varnothing 150 mm, користите чврсту или савитљиву цев.
- У случају прикључивања помоћу цеви \varnothing 120 mm, навуците редуцир прирубницу **9** на отвор аспиратора.
- Причврстите спојницу редуцир прирубнице **8c** на отвор за одвод ваздуха на носачу аспиратора приложеним завртњима.
- Прикључите аспиратор на димовод помоћу чврсте или савитљиве цеви.
- Причврстите цев одговарајућим бројем обујмица. Тада материјал није приложен уз аспиратор.
- Извадите филтер са активним угљем ако постоји.



ОДВОД ВАЗДУХА КОД ВЕРЗИЈЕ ЗА РЕЦИРКУЛАЦИЈУ

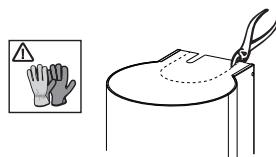
- Ставите приложену пластичну цев 7 на отвор на телу аспиратора.



Монтажа тела аспиратора

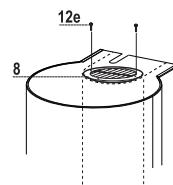
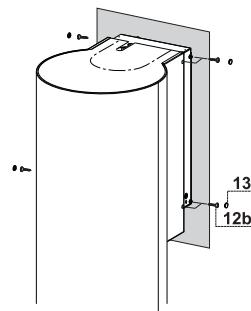
Верзија за издувавање

- Ако сте се одлучили за горњи отвор аспиратора, морајете да уклоните део припремљен за одсекање.
- Наслоните тело аспиратора на носач и причврстите га со стране помоћу 4 завртња **12b**.
- Прекријте завртње капицама **13** приложеним уз аспиратор.



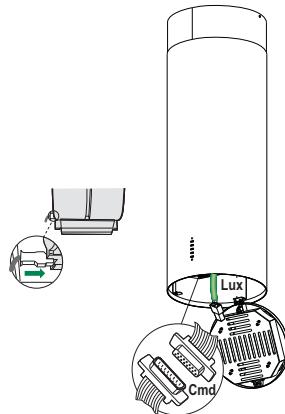
Верзија за рециркулацију

- Уклоните део припремљен за одсекање.
- Наслоните тело аспиратора на носач и причврстите га со стране помоћу 4 завртња **12b**.
- Прекријте завртње капицама **13** приложеним уз аспиратор.
- Ставите издувну решетку **8** на цев и проверите да ли је добро постављена.
- Причврстите издувну решетку **8** приложеним завртњима **12e**.
- Уверите се да су филтери са активним угљем присутни.

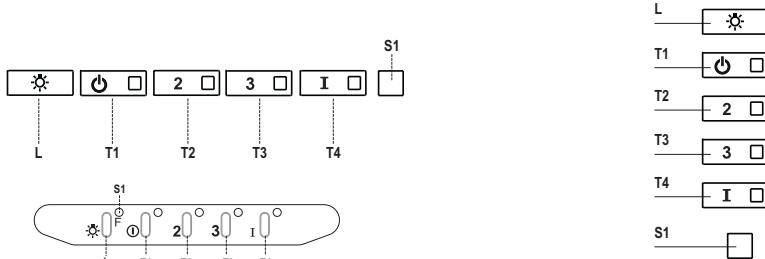


Електрични прикључак

- Прикључите аспиратор у струју преко двополног прекидача код кога је растојање између контаката бар 3 mm.
- Отворите лампу повлачењем кукице.
- Филтере вадите један по један гурајући их ка задњем делу склопа уз истовремено повлачење надоле.
- Пазите да прикључак напојног кабла буде добро увучен у утичницу поред вентилатора.
- Прикључите контролни прикључак **Cmd**.
- Прикључите конектор сијалица **Lux** у утичницу која се налази испод поклопца лампе.
- Вратите филтере пазећи да ручка буде видљива споља, као и лампу.



УПОТРЕБА



Контролна табла

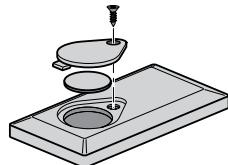
Дугме	LED	Функција
L	-	Укључује и искључује осветљење максималним интензитетом.
T1	Светли	Укључује мотор у прву брзину или га искључује.
T2	Светли	Укључује мотор у другу брзину.
	-	Притисните и држите тастер око 5 секунди кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте укључили аларм филтера са активним угљем. Одговарајућа лампица трепне двапут ради потврде. За искључивање аларма поново притисните и држите тастер бар 5 секунди. Одговарајућа лампица трепне једном.
T3	Светли	Укључује мотор у трећу брзину.
	-	Пријесните и држите тастер око 3 секунде кад су сва оптерећења искључена (мотор и лампе) да бисте поништили аларм. Лампица S1 трепне трипут.
T4	Светли	Укључује мотор интензивном брзином. Ова брзина рада је ограничена на 6 минута. По истеку тог времена уређај се аутоматски враћа на раније подешену брзину. Ако се активира док је мотор искључен, по истеку тог времена не се искључути.
	-	Пријесните и држите 5 секунди да би се омогућио даљински управљач, што се означава са два трептања лампице. Пријесните и држите 5 секунди да би се онемогућио даљински управљач, што се означава једним трептањем лампице.
S1	Светли	Означава да се активира аларм засићења металног филтера за масти и да се филтери морају опрати. Аларм се укључује након 100 радних сати аспиратора.
	Трепће	Означава да се активира аларм засићења филтера са активним угљем и да филтер мора да се замени; уз то, морају се опрати метални филтери за масти. Аларм засићења филтера са активним угљем се укључује након 200 радних сати аспиратора.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

ДАЉИНСКИ УПРАВЉАЧ (ОПЦИОНАЛНИ)

Овим уређајем може да се управља даљинским управљачем који напаја батерија типа CR2032 од 3 V (није приложена).

- Не стављајте даљински управљач близу извора топлоте.
- Не бацајте батерије заједно са обичним отпадом; морају да се ставе у посебне контејнере.



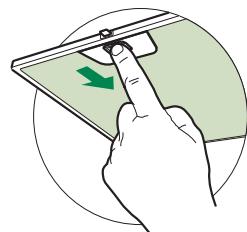
Метални филтери за масти

Могу да се перу у машини за прање посуђа, а морају да се чисте сваки пут кад се лампица S1 упали или најмање свака 2 месеца, или чешће у случају нарочито интензивне употребе.

ЧИШЋЕЊЕ ФИЛТЕРА

Ресетовање сигнала аларма

- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните и држите дугме T3 бар 3 секунде док лампице не трепну трипут ради потврде.



Чишћење филтера

- Отворите лампу повлачењем кукице.
- Извадите филтер гурајући га ка задњем делу склопа уз истовремено повлачење надоле.
- Оперите филтер не савијајући га и оставите га да се потпуно осуши пре враћања (ако површина филтера током времена промени боју, то неће имати никаквог утицаја на ефикасност рада филтера).
- Вратите га, водећи рачуна да ручица буде окренута напред.
- Вратите лампу.

Филтер са активним угљем (верзија за рециркулацију)

Не може се прати нити регенерисати и мора се заменити кад лампица **S1** почне да трепће или најмање свака 4 месеца. Сигнал аларма се, ако је активиран, појављује само ако је мотор аспиратора укључен.

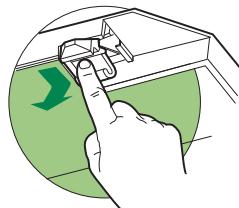
Укључивање сигнала аларма

- Код модела са рециркулацијом се аларм за засићеност филтера мора активирати током инсталација или касније.
- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните дугме **T2** и држите **5 секунди** док лампица не трепне двапут ради потврде.

ЗАМЕНА

Ресетовање сигнала аларма

- Искључите осветљење и мотор аспиратора.
- Притисните и држите дугме **T3** бар 3 секунде док лампица **F** не трепне трипнут ради потврде.



Замена филтера

- Отворите лампу повлачењем кукице.
- Уклоните металне филтере за масти.
- Извадите засићени филтер са активним угљем ослобађањем причврсних кукица.
- Поставите нови филтер и причврстите га на своје место.
- Вратите металне филтере за масти у њихова лежишта.
- Вратите лампу.

Лампа

- За замену контактирајте службу техничке подршке ("За куповину контактирајте службу техничке подршке").

CE

991.0346.793_ver2 - 190409 - D00000791_01